

# savoir sans frontieres

## UMWOB WiRABURA

Yohani-Petero Petit

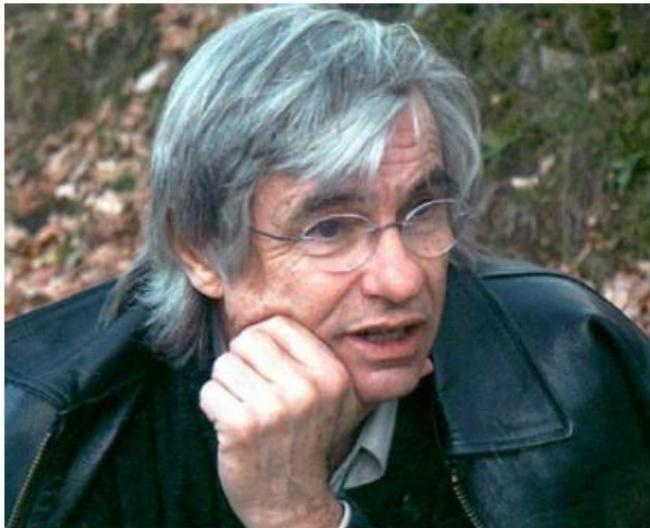


Byahinduwe na: Mohamed Abdel Aziz Kamanzi

<http://www.savoir-sans-frontieres.com>

# Ubumenyi butagira Imipaka

Itegeko ryo mu 1901 rigenga amashyirahamwe



**Jean-Pierre Petit, Perezida w'iri Shirahamwe**

Uyu Jean-Pierre Petit, Peresida w'iri shyirahamwe ry'**Ubumenyi butagira Imipaka**, yahoze ari diregiteri w'ubushakashatsi mu kigo cy'inzobere cya CNRS, mu Bufaransa. Akaba kandi inzobere ihanitse muri Fizike y'inyenyeri (Asitorofizike); yahimbye uburyo bushyashya by'inyandiko bita: *Ibitabo by'amashusho by'ubumenyi*. "**Ubumenyi butagira Imipaka**" ni ishyirahamwe ryahimbwe mu 2005 n'abagabo babiri, Jean-Pierre Petit na mugenzi we Gilles d'Agostini. Iri shyirahamwe ryihaye intego yo gukwirakwiza kw'isi hose ubumenyi ku buntu harimwo n'ubumenyi bwa tekinike, ubukorikori n'ikoranabuhanga. Iri shyirahamwe ribeshejweho n'inkunga rihabwa. Izo nkunga nizo ziriha abantu bahindura inyandiko mu zindi ndimi. Buri nyandiko (igitabo cy'amashusho cy'ubumenyi) ihindurirwa mu rundi rurimi ku mafaranga angana n'amayero 150 (150 euros) kuva mu 2007 kugeza ubu. Iri shyirahamwe rinariha amafaranga ajyanye n'iyoherewa ucishije muri banke ry'ayo mafaranga y'ihinduranya mu zindi ndimi. Abahinduranyi b'indimi bagiye bongera, buri munsi, umubare w'ibyo bitabo bisomwa hose k'ubuntu. ( Nko kugeza mu 2007, hari hamaze kuboneka ibitabo magana abiri (200) bikurwa kuri interineti k'ubuntu kandi byanditse mu ndimi makumyabiri n'umunani (28) harimwo ikinyarwanda n'ururimi rwo muri Lawosi ).

Biremewe ko iki gitabo gikopororwa cyangwa gifotorwa, cyose cyangwa igice; kinakoreshwa n'abrimu mu masomo ariko mu buryo butari ububyara inyungu z'amafaranga. Gishobora gushyirwa mu masomero y'uturere, y'amashuri cyangwa ya za kaminuza, cyanditse ku mpapuro cyangwa cya shyizwe mu miyoboro y'imbuga z'ikoranabuhanga zigose (intranet).

Uyu mwanditsi w'ibi bitabo yatangiye kwandika ibindi byo byoroshye kandi bigenewe abana bato ( bari mu rugero rw'emyaka 12). Ibindi biriho bikorwa n'ibitabo by'amajwi avuga, bigenewe abatazi gusoma cyangwa abashaka kwiga urundi rurimi rutari urwo bakuriyemwo.

Iri shyirahamwe rishaka buri gihe abahinduranyi b'inyandiko bazishyira mu ndimi zabo zakavukire ariko bafite ubuhanga buhagije bwo gutanga inyandiko mpiduranyi nziza z'ibitabo basomye.

**Ushatse kugira icyo ubaza cyangwa ugeza kuri iri shyirahamwe, wajya ku rubuga rwaryo ku interinete aha hakurikira: <http://www.savoir-sans-frontieres.com>**

**Iranga-konti mu Bufaransa → Inyandiko ngaragaza mutungo muri (RIB)**

<b>Ikigo</b>	<b>Umwanya wo kwakiriramwo amafaranga</b>	<b>Nimero ya konti</b>	<b>Urufunguzo rwa RIB</b>
20041	01008	1822226V029	88

**Aho ikorera:** Banki ya Posita

Hagati y'Umujiyi wa Marseille  
13900 Marseille CEDEX 20  
Mu Bufaransa

**Mu bindibihugu → Ibanki Mpuzamahanga (International Bank) Nimero ya Konti (IBAN):**

<b>IBAN</b>
FR 16 20041 01008 1822226V029 88

→ N' Inyandikobanga ya banki (BIC) :

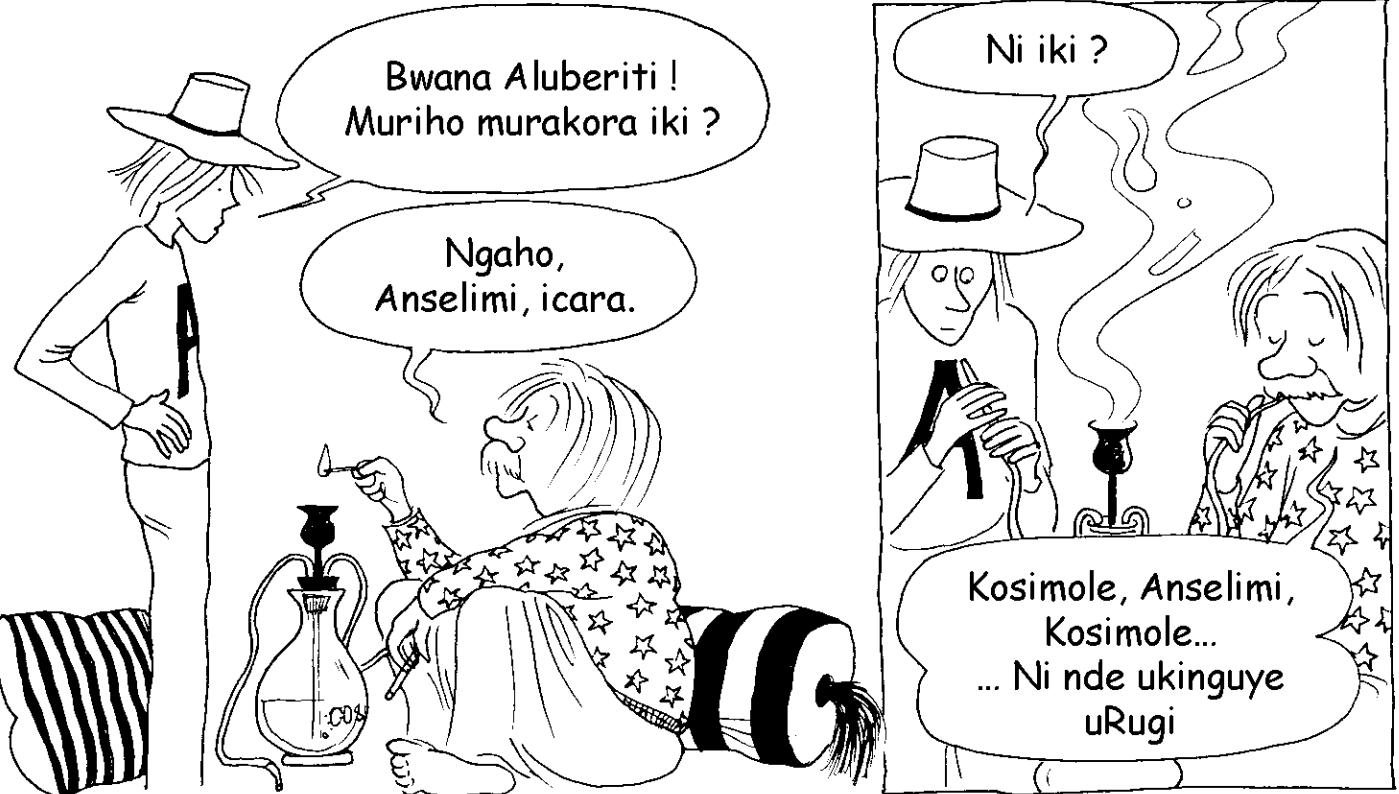
<b>BIC</b>
PSSTFRPPMAR

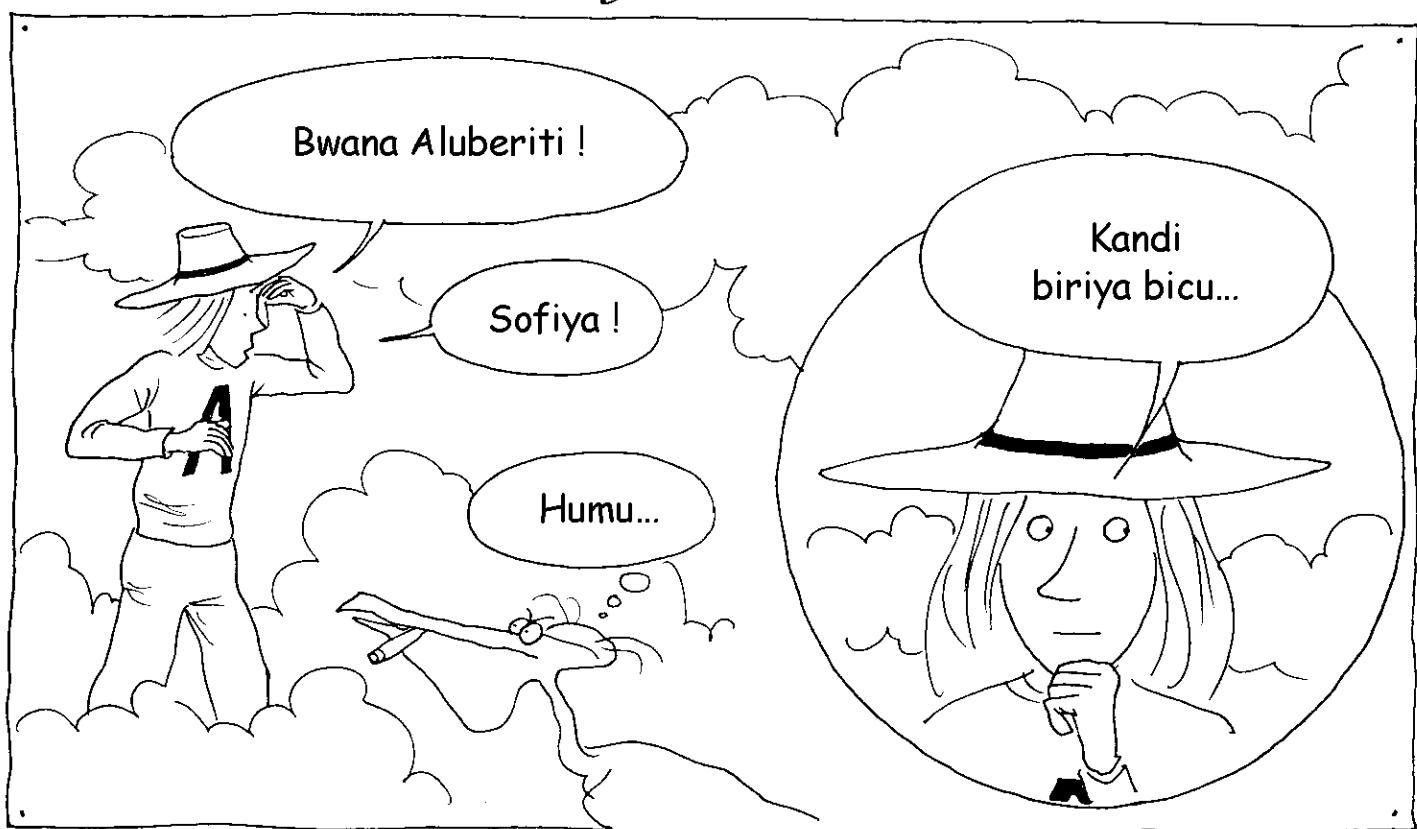
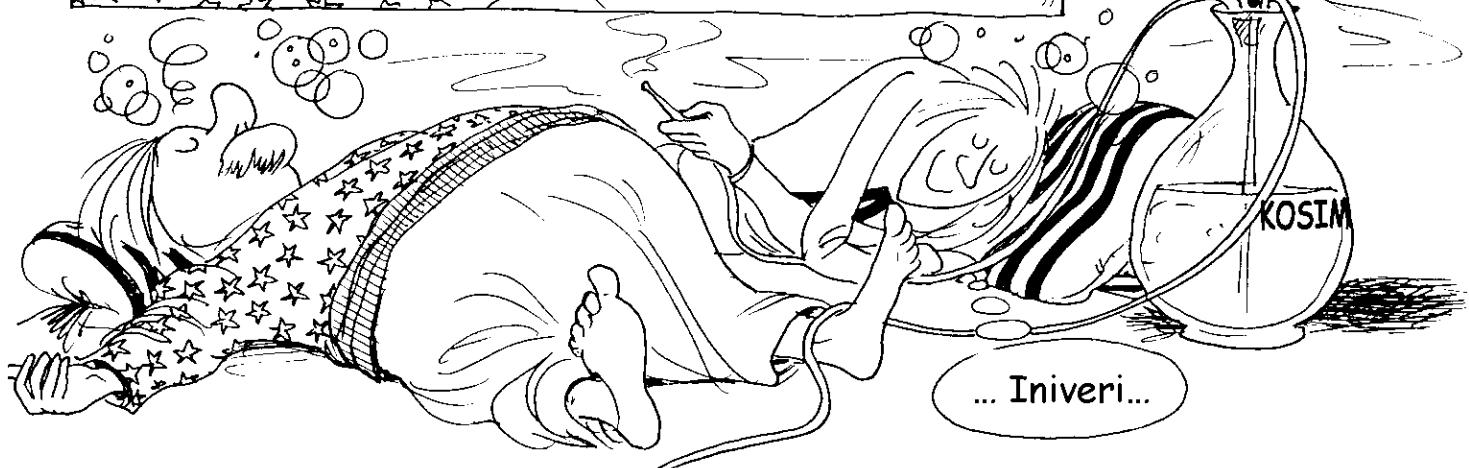
Amategeko agenga iri shyirahamwe agaragara ku rubuga rwa yo kuri interineti. Imibare ngaragaza mutungo nayo irahari kandi ihora ishyirwa ku gihe. Iri shyirahamwe nta mafaranga na make rikura ku nkunga rihawe uretse ayo kohereza, bicishijwe muri banki, ahemba abahinduranyi b'indimi ku buryo babona abagenewe yose. Nta munyamuryango w'iri shyirahamwe n'umwe rihemba kuko bose ari abakoranabushake.

Abanyamuryango ubwabo nibo barihira amafaranga ishyirahamwe rikoresha ngo ribeho nk'ayo kwishyura no gukoresha urubuga rwa yo rwo kuri interineti kuko ayo atarihwa n'ishyirahamwe.

Bityo mugaragarizwa neza uko umutungo w'ishyirahamwe ukoreshwa kandi mukibonera ikizere ko, muri iyo "mirimo y'ubwitange mfashamuco", inkunga yose mutanga ikoreshwa neza mu kwishyura abahindura ibitabo mu zindi ndimi.

Dushyira ku rubuga rwa interineti buri kwezi, ugereranije, nk'ibitabo cumi bihinduwe mu zindi ndimi.



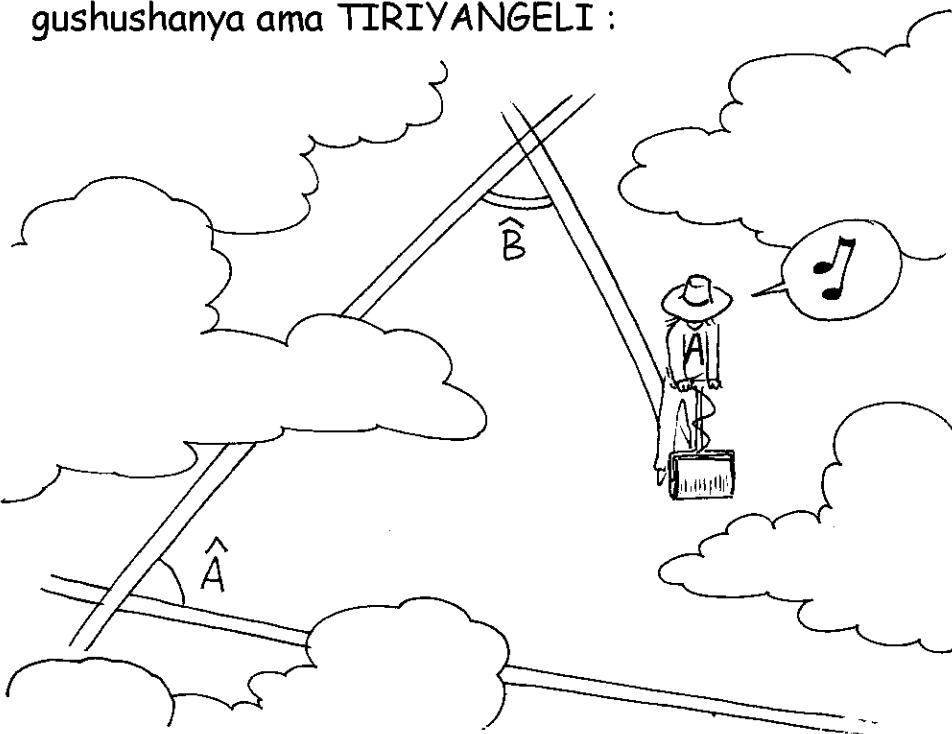


Ku nshuro yindi kandi, Anselimi agiye gushakisha imibumbe y'amasi nyabiciu.

Dore ye, icyo kintu ni iki ?  
Wagirango ni ikizingo cy'ikibuga cya tenisi,  
cyangwa uwoko bw'ikizingo cy'amarangi.

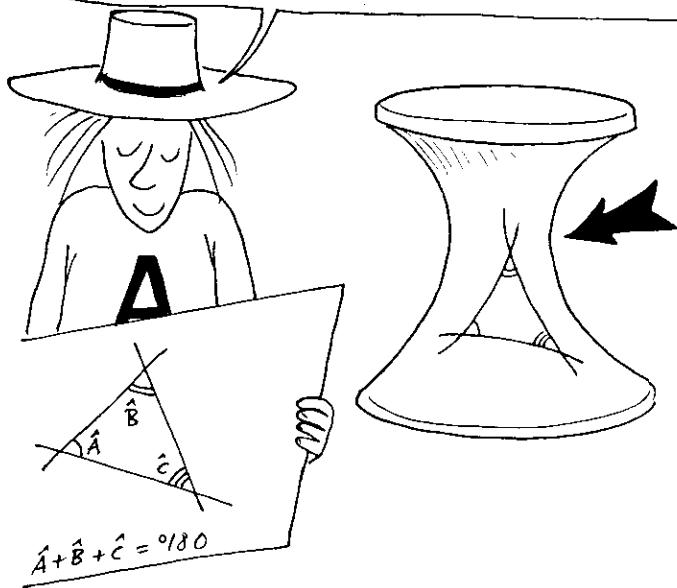


Yifashishi je iki gikoresho, anselimi ashobora  
guca ama JEWODEZIKYE ya sirifase. Akoresheje  
jewodezikye eshatu, Anselimi ashobora  
gushushanya ama TIRIYANGELI :



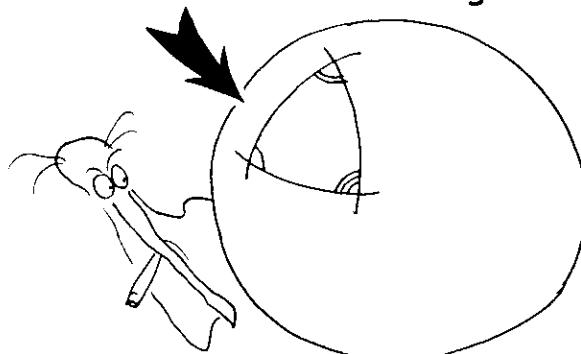
Sirifase ni ESIPASE NYADIMANSIYO EBYIRI. Ni ukuvuga ko hakwiye IBIPIMWA  
BIBIRI kugirango ugere ku kicaro cy'akadomo runaka, ibyerekezo bibiri.

Turebe, iyo esipase ari NYAYEKILIDE,  
interanyo y'ibipimo by'imfuruka za tiriyangyeri yanjye ingana na °180.

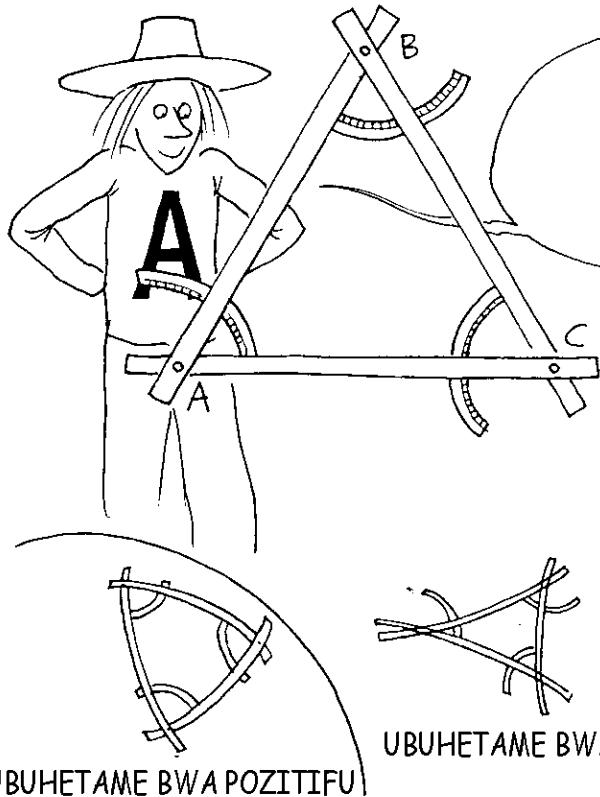


Iyo esipase ifite ubuhetame  
bwa negatifu, icyo giteranyo kiba  
ari GITO kuri dogere 180

Muri esipase y'ubuhetame  
bwa POZITIFU, igiteranyo  
kiba KININI kuri dogere 180.



# ESIPASE Z'UBUHETAME BUHINDAGURIKA:



Navumbuye kuruvimetero.  
Igizwe n'uturahure dutatu dukweduka  
dushobora kuzenguruka uko twishakiye  
iruhande y'udushyitsi dutatu A, B, C.

Nta kindi gisabwa  
uretse kuyomeka kuri  
sirifase noneho ugapima  
imfuruka wifashishi je raporuteri  
eshatu kugirango umenye  
**UBUHETAME BW'AHO  
HANTU.**

UBUHETAME BWA POZITIFU

(\*) Ku bindi bisobanuro birambuye, reba JEWOMETIRIKONI, y'umwanditsi umwe, Iapiro BELINI.

Iryo pfupfu ryashyiswe mu kibyatarare kigizwe n'akarere ko hagati k'ubuhetame bwa pozitifu, bukiki jwe n'akarere k'ubuhetame bwa negatifu.



# UTUDOMO NYAKONE

Ugiye kureba, Anselimi,  
hari ibintu bindi bitangaje kandi.

Banguka, Tireziysi,  
mfite inyota yo kumenya...

Ntegerezza !

Urareba, Tireziysi, ngiye KUJISHA sirifase yanje nsobekeranya  
za jewodezikye, ibyo bizatanga amatsinda ya za tiriyanjeri

Igishishwa cy'ubuhetame  
bunyuranye... ntacyo bimbwiye,  
jyewe !!..

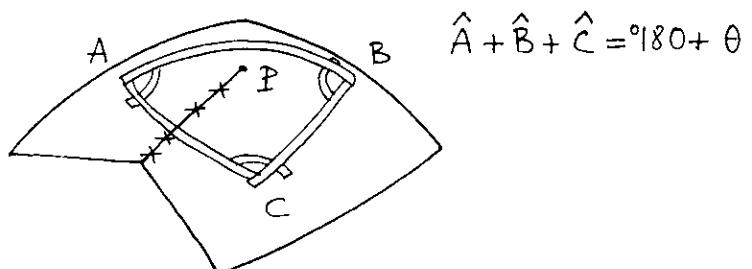
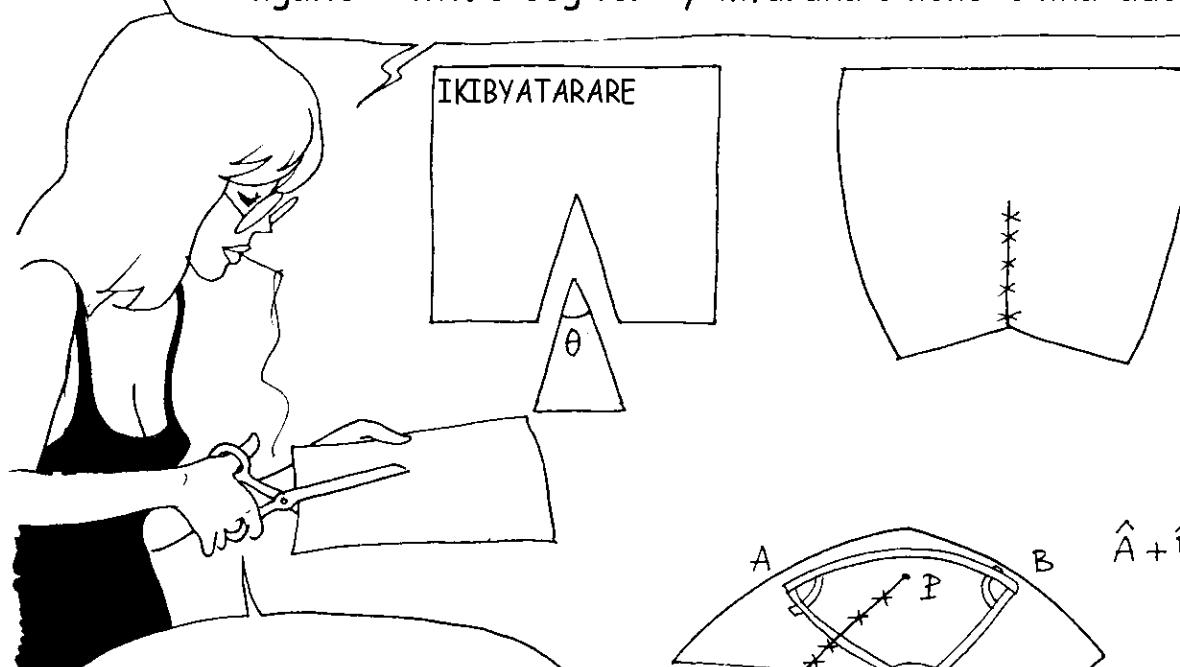
Noneho rero aho, ntacyo  
ngisobanukirwamwo na busa ! ni iki kibera  
iruhande y'ako kadomo P ?

Wakoresheje se gusa  
kuruvimetro ya we.

Hanyuma se, Sofi, ni iki cyabaye ? Niba tiriyanteri ya kuruvimetro itarimwo ako kadomo P, yerekana ubuhetame bungana n'ubusa.



Ni akadomo nyakone. Dore, reba, nimfata ikibyatarare,  
ngakURAMWO segiteri y'imfuruka θ noneho nkahadoda.



Ushobora kubinyomoza, ukoresheje ikarito.  
Ikidongi cy'urupapuro rumatana kizagufasha  
kugaragaza jewodezikye mu buryo bworoheje.



Byiza, noneho rero, niba tiriyangeri yanje irimwo isonga rya kone,  
igiteranyo cy'lmfuruka zayo kiruta buri gihe °180 !



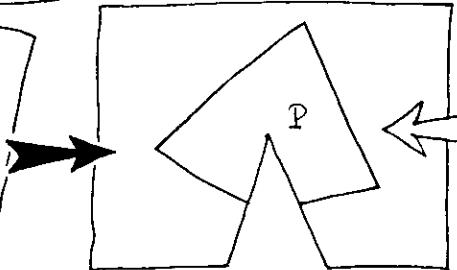
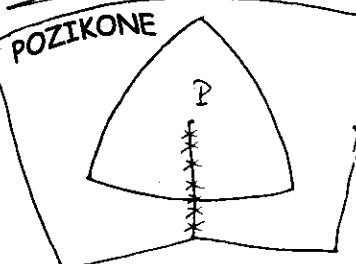
Ariko... nyabuneka !..  
Kirahetamye cyangwa  
ntighetamye ?

Akadomo nyakonikye,  
Anselimi, ni ubuhetame  
butsindagiranye.

Hagati y'utudomo nyakonikye, esipase  
ni nyayekilide, iba ari ntabuhetame.

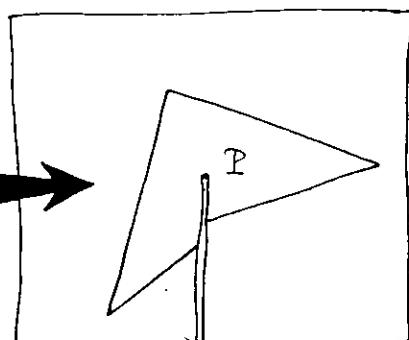
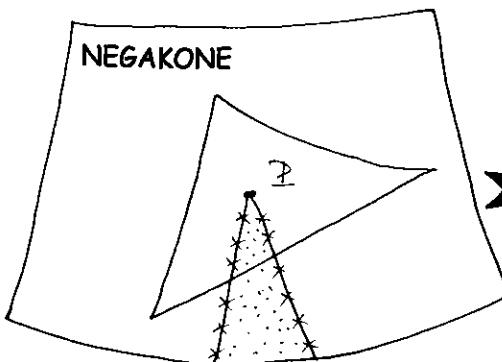
Hamburg  
kone yawe hanyuma  
uyirambarire hasi

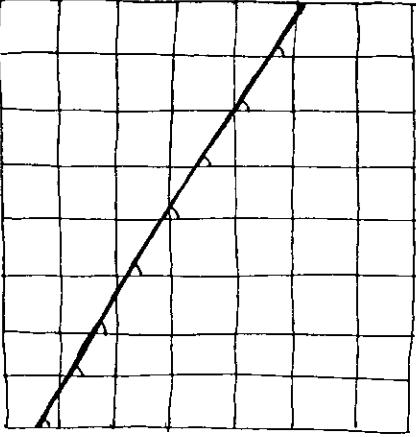
Imfuruka θ  
ni igipimo cy'ubungane  
bw'ubwo buhetame.



Dore ibitangwa r'icyo  
gikorwa, cyatunganijwe na  
Anselimi, mu birebana na  
kone y'ubuhetame pozitifu.

Naho se mu birebana na kone y'ubuhetame negatifu.



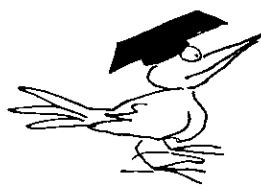


Dufate sirifase IBYATARAYE noneho tuyijishe dukoresheje za jewodezikye zirema ikinyanguni ennye zingana. Hazavugwako iyo sirifase ya SHASHWEHO amakare yose angana. Niba dukurikiye INZIRA, URUGENDO, nk'uko ukata impande z'amakare akurikirana ukurikije imfuruka imwe, urwo rugendo ruzakorwa hakurikijwe ijewodezikye ya sirifase.

Ubuyobozi.



Ariko se,  
kuki ibyo bitakorwa  
kuri siferi ?



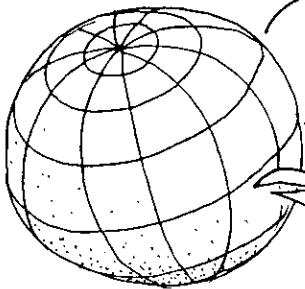
Ubwa mbere,  
tugerageze GUSASIRA  
siferi dukoresheje za kare,  
zegeranye neza, uzambwira  
amakuru yabyo.



Amameridiye ya siferi niyo  
jewodezikye zi iyi ngiyi. Urugendo  
rwahuranya izo meridiye hakurikijwe  
imfuruka idahinduka, itandukanye  
na °90, ruzaganisha ntampinduka  
n'imwe kuri imwe muri za POLE !

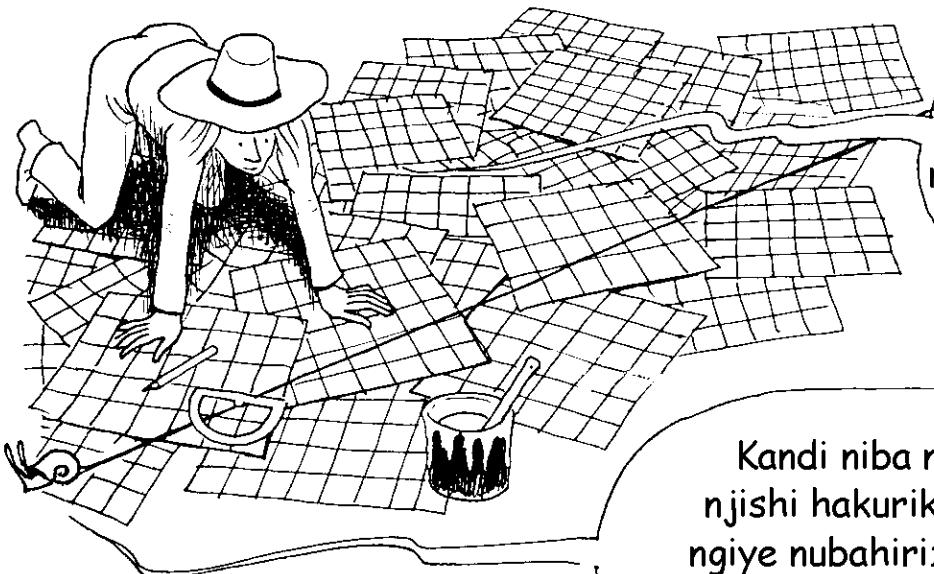


Itsimburanya hakurikijwe  
intumbero idahinduka  
riganisha... kuri pole !



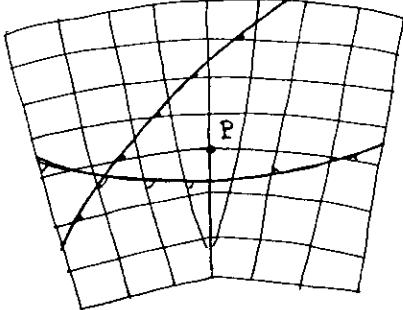
Uramutse ukase za meridiye  
za siferi hakurikijwe intumbero ya °90,  
wagendera ku ntumbero ya za paralele.

Paralele zitari jewodezikye.  
Byarizwe ! (\*)

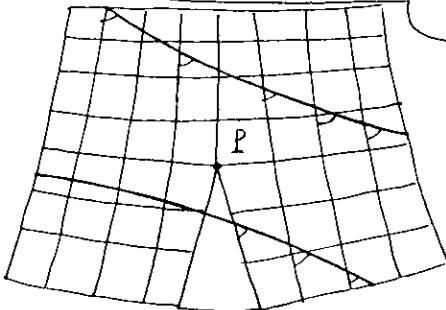


Nshobora  
gutwikira isirifase  
ibyataraye, nyayekilide,  
ukoreshje ibantu ibyataraye  
bya kwadiliye.

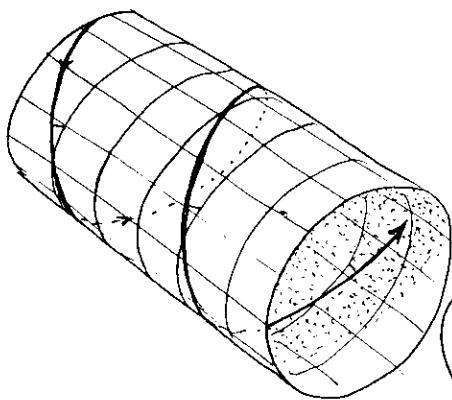
Kandi niba ngenze nambukiranya izo  
njishi hakurikijwe imfuruka idahinduka,  
ngiye nubahiriza indodo, bya hafi na hafi,  
nzagera kuri jewodezikye.



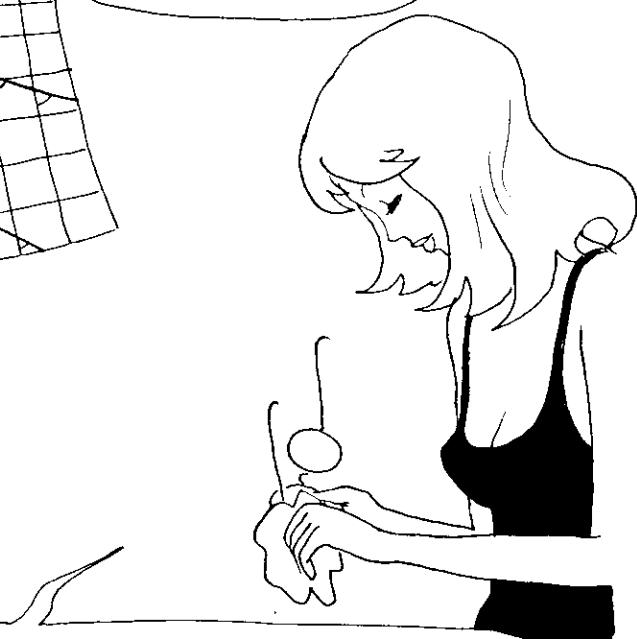
POZIKONE



NEGAKONE

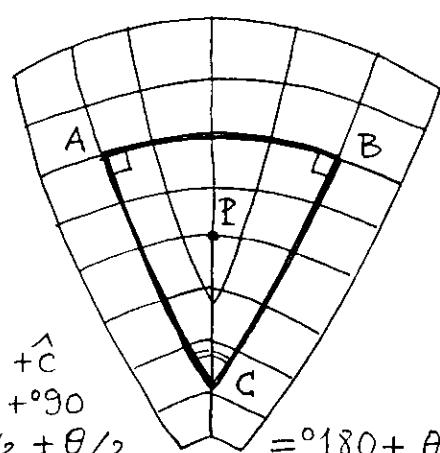
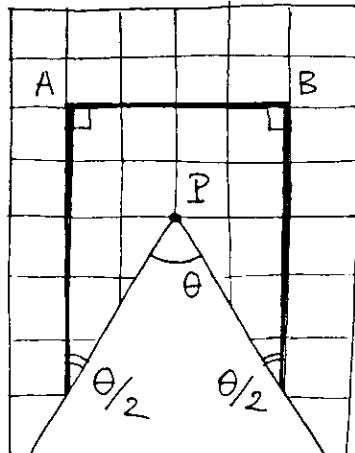
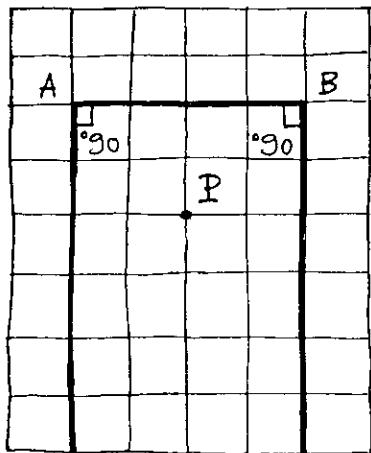


Ubwo buryo bworoshye butanga  
nabwo jewodezikye za sirenderi,  
ziri mw'iforoma ya rosoru ya budine.



(\*) ntibishoboka kuzishushanya, kuri siferi, ukoreshje akenda kamatana (cyeretse ekwateri).

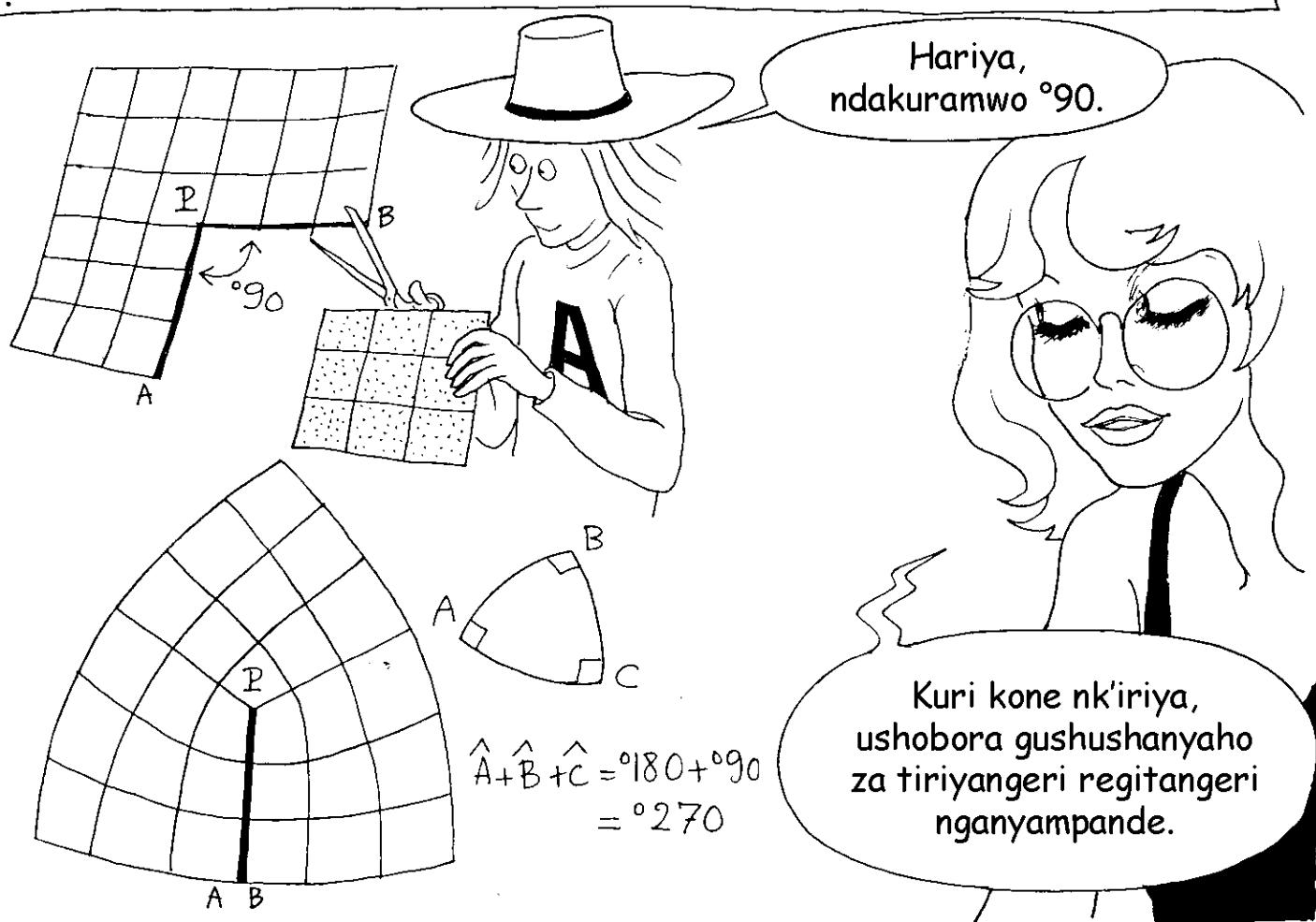
Dore impamvu igiteranyo cy'imfuruka za tiriyangeri, kuri pozikone, kiyongeraho imfuruka y'ubukatiro  $\theta$ :



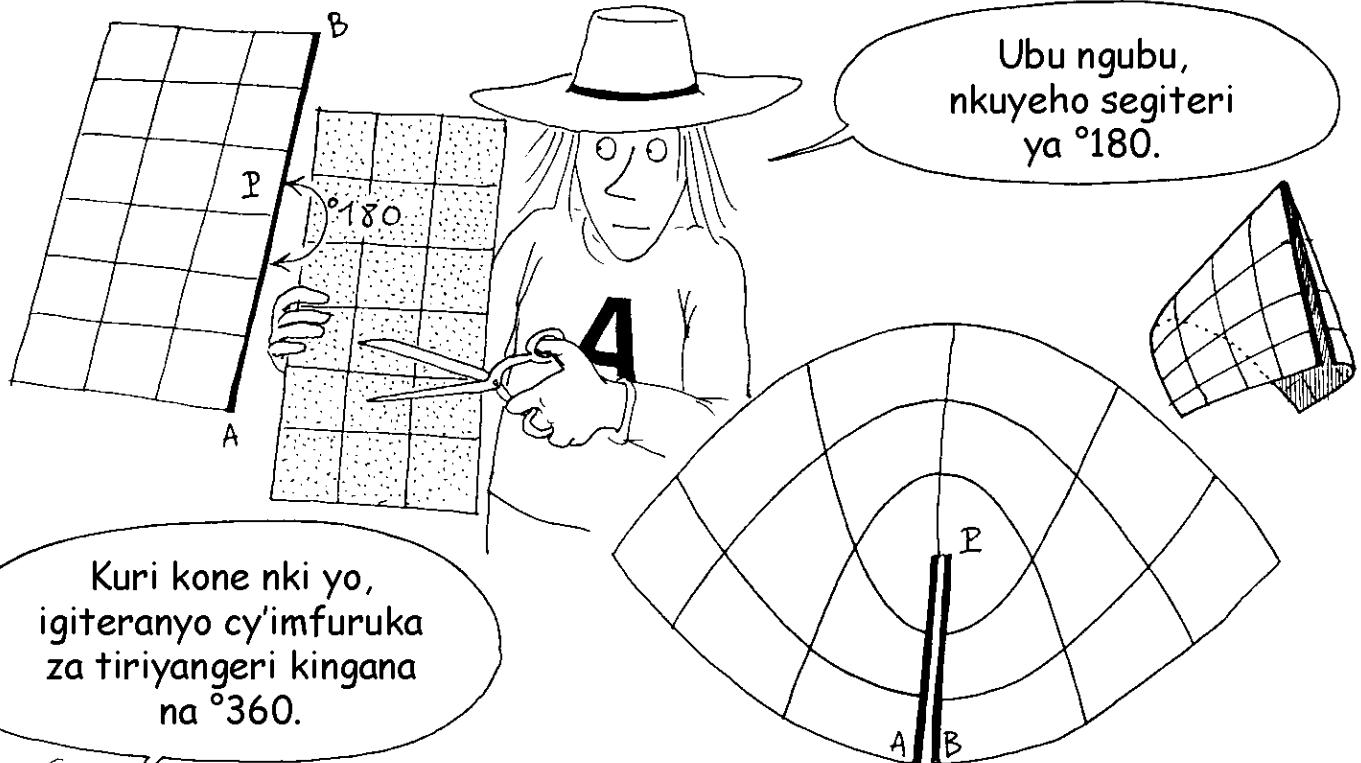
$$\begin{aligned}\hat{A} + \hat{B} + \hat{C} &= {}^{\circ}90 + {}^{\circ}90 \\ &+ \theta/2 + \theta/2 \\ &= {}^{\circ}180 + \theta\end{aligned}$$

Anselimi ubu agiye kubaka za kone z'umwihariko, aho ubumerakimwe bw'i jishwa bushobora kubahirizwa.

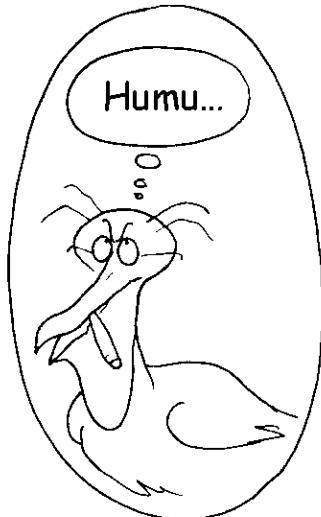
### Ubuyobozi



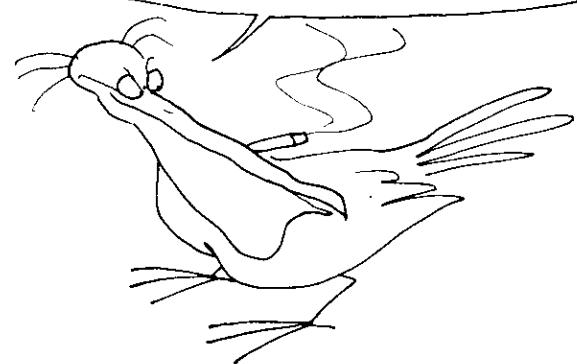
$$\begin{aligned}\hat{A} + \hat{B} + \hat{C} &= {}^{\circ}180 + {}^{\circ}90 \\ &= {}^{\circ}270\end{aligned}$$

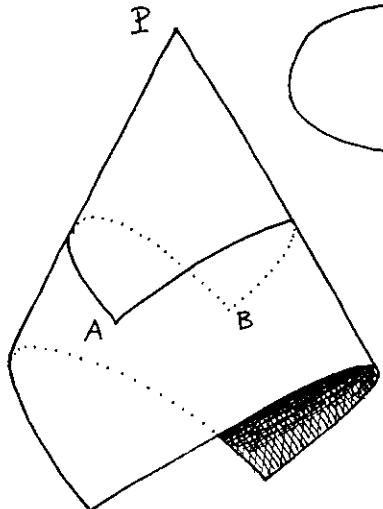


Kuri kone nki yo,  
igiteranyo cy'imfuruka  
za tiriyaneri kingana  
na °360.

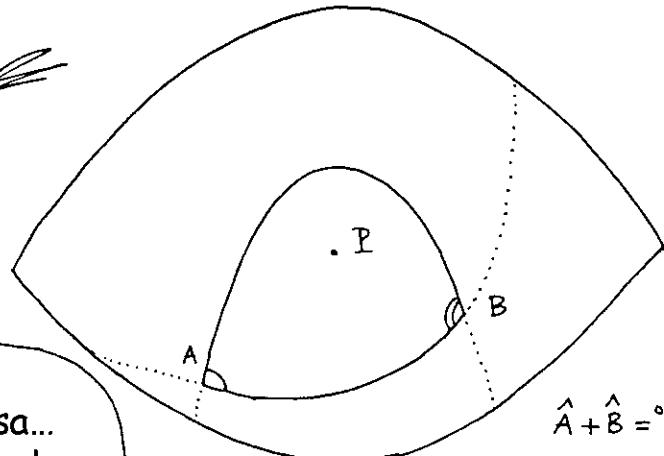


By'ukuri,  
nshuti yanje Tireziyasi,  
ni mwebwe mufungiranye!





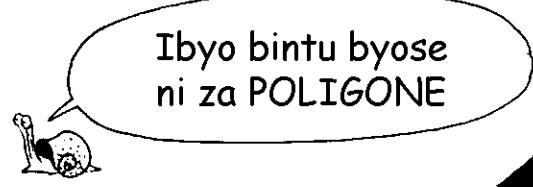
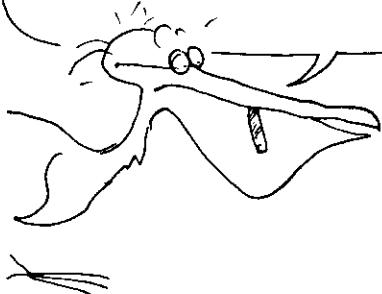
Kuri iyo kone, hashoborwa gushushanyaho za mfuruka-ebyiri, zigiteranyo kingana na  ${}^{\circ}180$ .



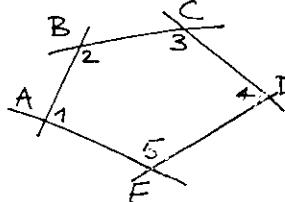
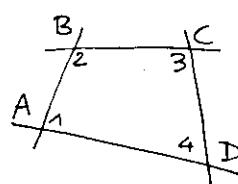
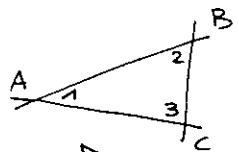
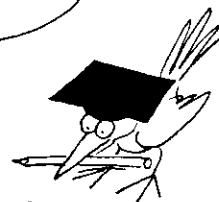
Buretse ! aho, sinsobanukirwa na busa...  
Bavuga ko ari za tiriyaneri. Dore noneho  
za MFURUKA-EBYIRI. Kuki se, ubutaha,  
za... mfuruka-imwe ?!?!..

KONE IREBEWE HEJURU

$$\hat{A} + \hat{B} = {}^{\circ}180$$



Ibyo bintu byose  
ni za POLIGONE



Etc...

MU KIBYATARARE :

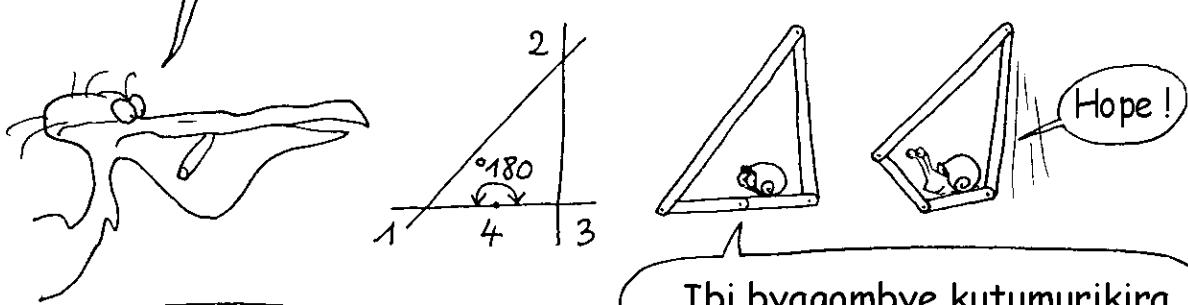
- Igiteranyo cy'imfuruka za
- Tiriyaneri kingana na  ${}^{\circ}180$
  - Kwadarangeli kingana na  ${}^{\circ}180 + {}^{\circ}180 = {}^{\circ}360$
  - Petangeli kingana na  ${}^{\circ}180 + {}^{\circ}180 + {}^{\circ}180 = {}^{\circ}540$

Ndapayutse...

Naho iyo ari MFURUKA-EBYIRI, yahindutse  
umurongo, icyo giteranyo kingana n'ubusa.



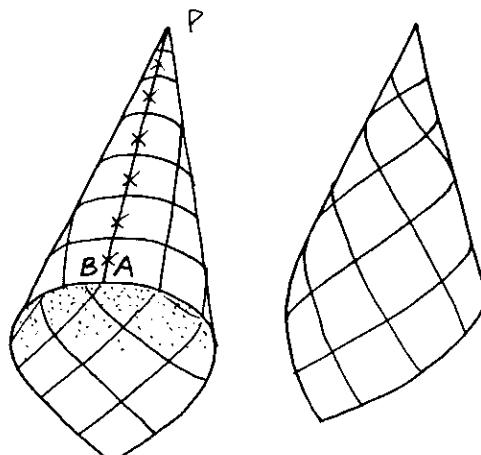
Kuki °180 ziyongeraho buri gihe twongeyeho isonga ?



Ibi byagombye kutumurikira

Byiza, dukomeze...

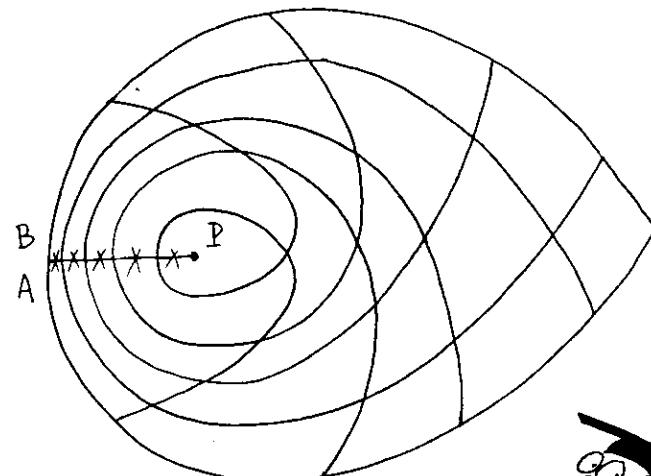
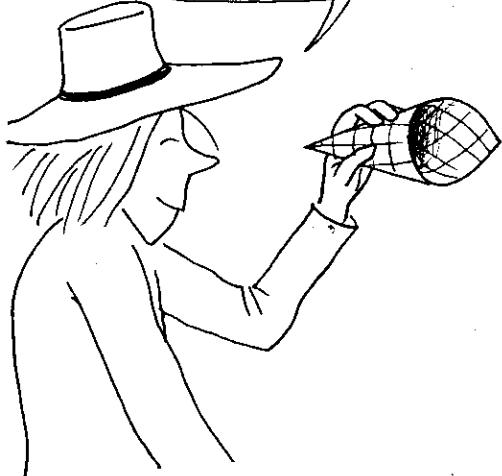
Ubu ngiye  
gukuraho bitatu bya kane  
by'ikibyatarare.



Wagirango  
ni seriviyete  
yo ku meza.



Kandi iyo  
nyirebye ntangiriye  
ku musozo

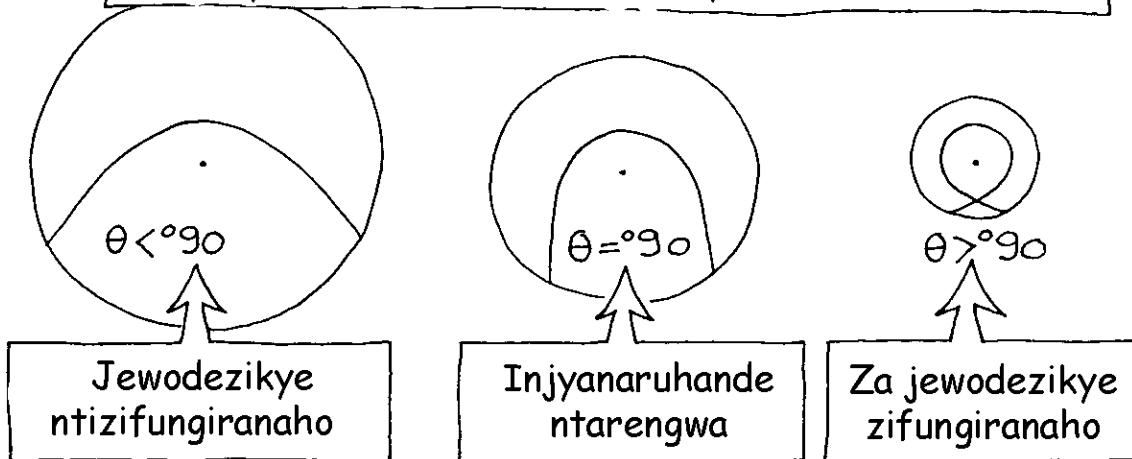


Anselimi abona ibi

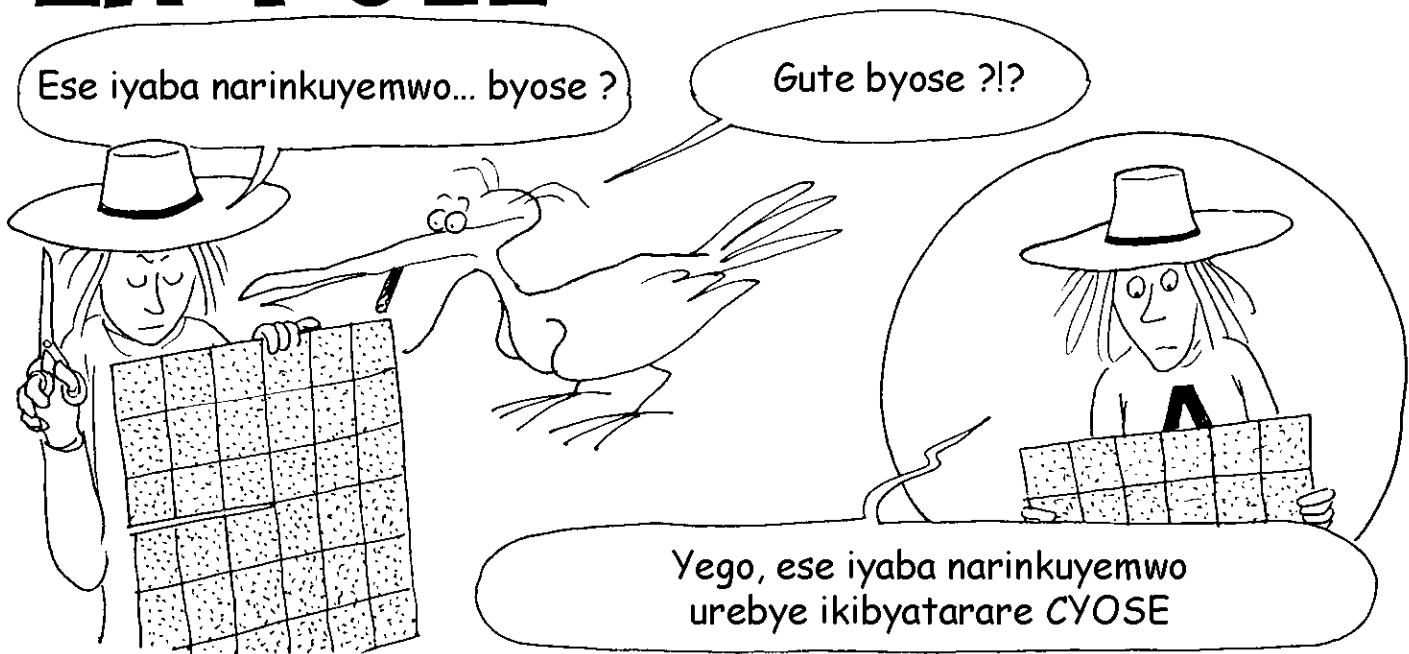




• Byose biterwa n'imfuruka  $\theta$  ya kone. •



## ZA POLE



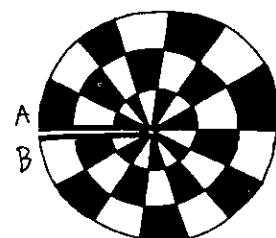
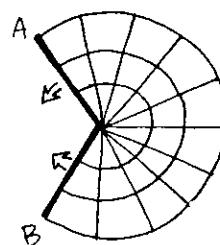
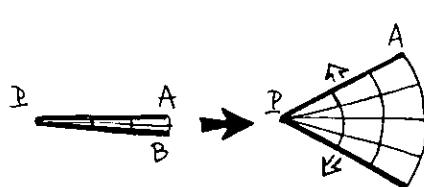
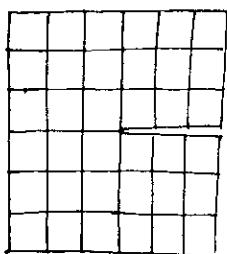
Byiza, reba kone yanjye

Icyo macyita kone ?

Amagorwa...

Mu by'ukuri,  
INJISHI zagezweho  
na Anselmi zashoboraga  
kuba zarakozwe hakweduwe  
ibikoresho.

Ukuyemwo nk'ikibyatarare cyose noneho kandi  
ugashyira mu bikorwa ubwo buryo, wagera kuri iki :



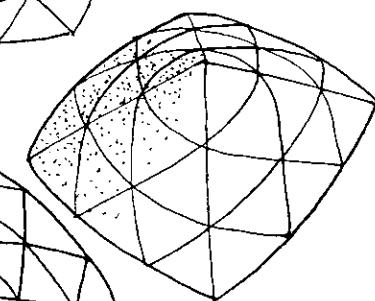
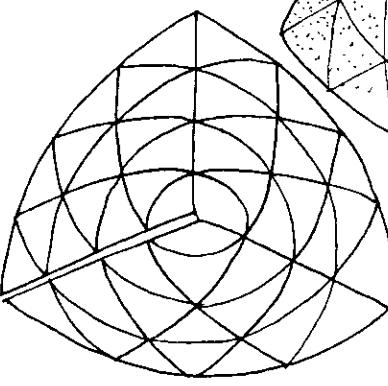
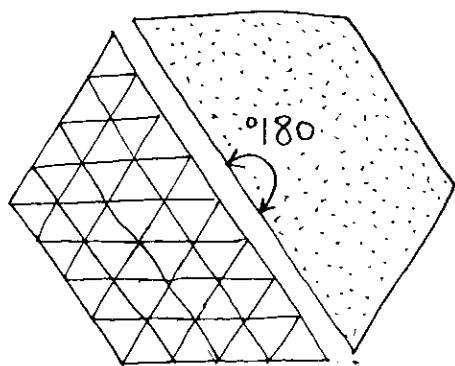
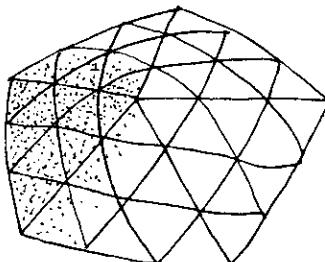
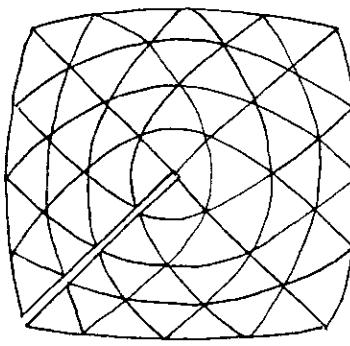
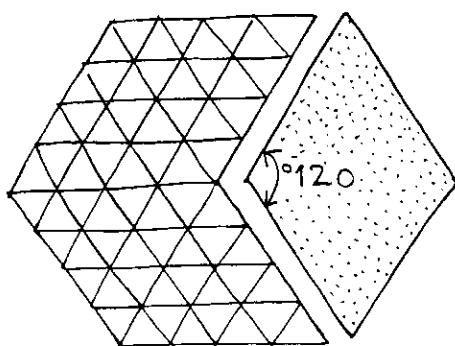
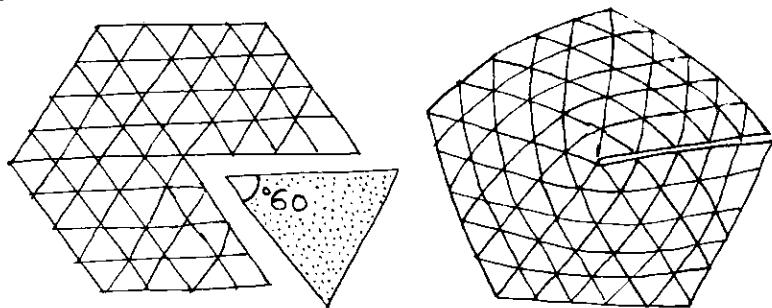
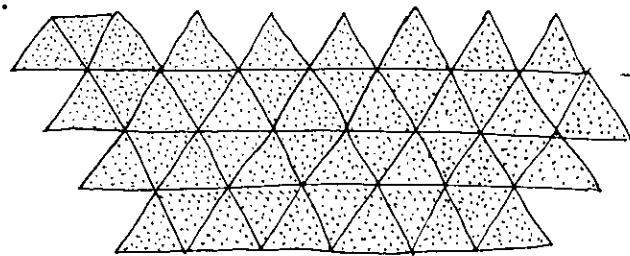
Noneho kandi  
ubona i POLE

I pole, ni ikintu gisigara iyo wakuyemwo byose.  
Ako kadomo kagaragaza ubuhetame butsindagiranye  
bungana na °360.

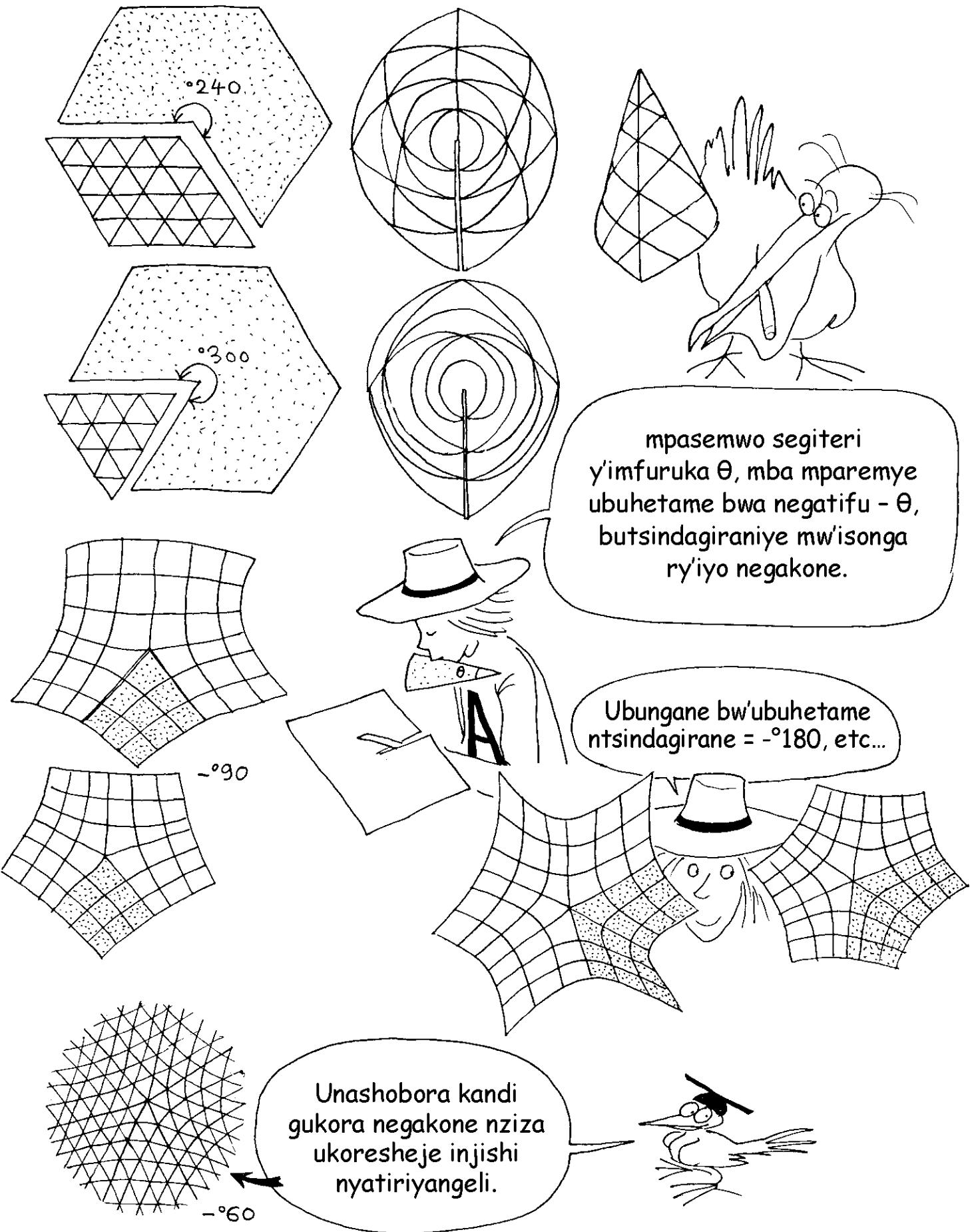
Mu kanya gashize, nari nometse esipase za dimansiyo ebyiri  
(amasirifase) nkoresheje mfurukenye. Ariko kandi nari no gushobora  
kubikora nifashishi je amatiriyangeri.



Cyangwa na  
za hezagone.

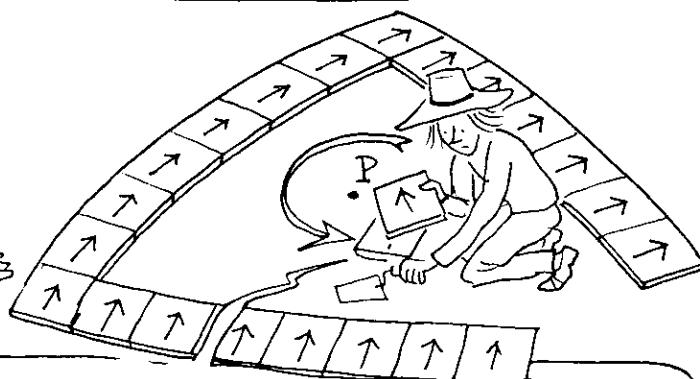


Izo njishi zamatiriyangeri ndeshyampande  
zituma hakorwa kone zimfuruka za  $^{\circ}60$ ,  $^{\circ}120$ ,  
 $^{\circ}180$ ,  $^{\circ}240$  na  $^{\circ}360$ .



# iGIPIMO CY'UBUHETAME

Dore Anselimi  
ahugiye cyane gukina ikibariko  
cy'ubwoko bushya.

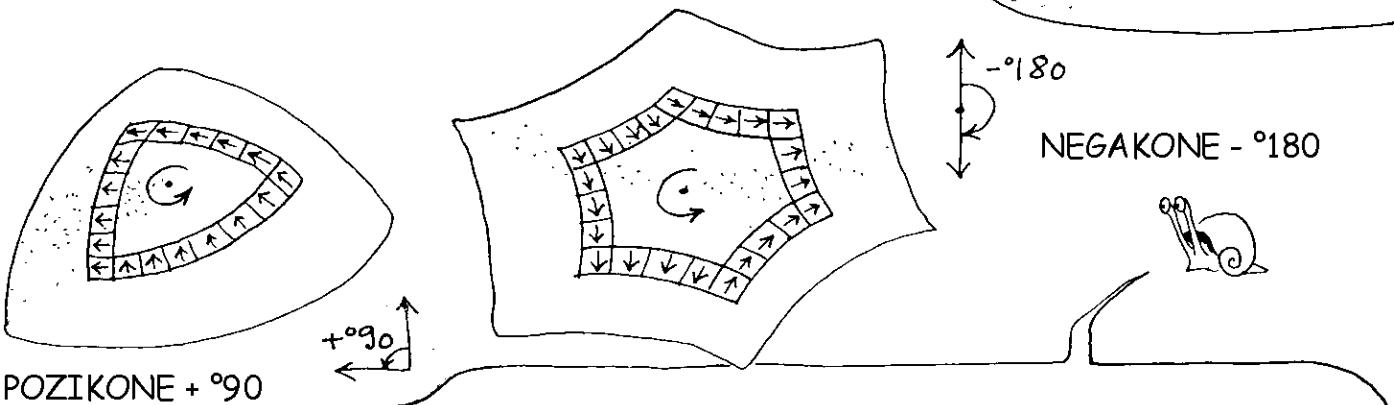
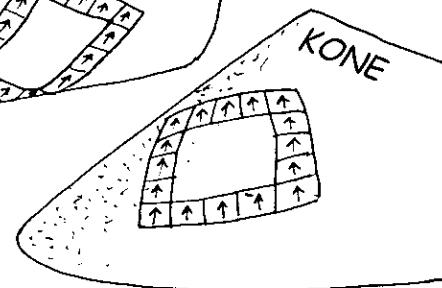
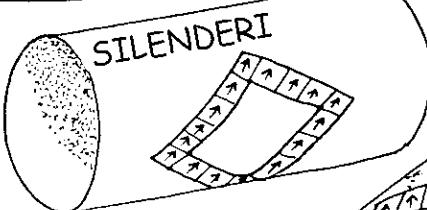
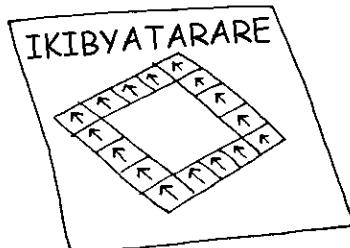


Hakwiye ko amakaro yanje yegerana neza

Ubwo mukino ushingiye  
mu gukikiza akadomo  
k'itsindagirana ry'ubuhetame  
ukoreshhe je amakaro unubahiriza  
intumbero y'imyambi. Iyo urangije  
gukora umuzenguruko w'akadomo P,  
imfuruka y'aho umwambi  
wahindukiye itanga igipimo  
nyacyo cy'ubuhetame Θ.

Ingero zimwe na zimwe :

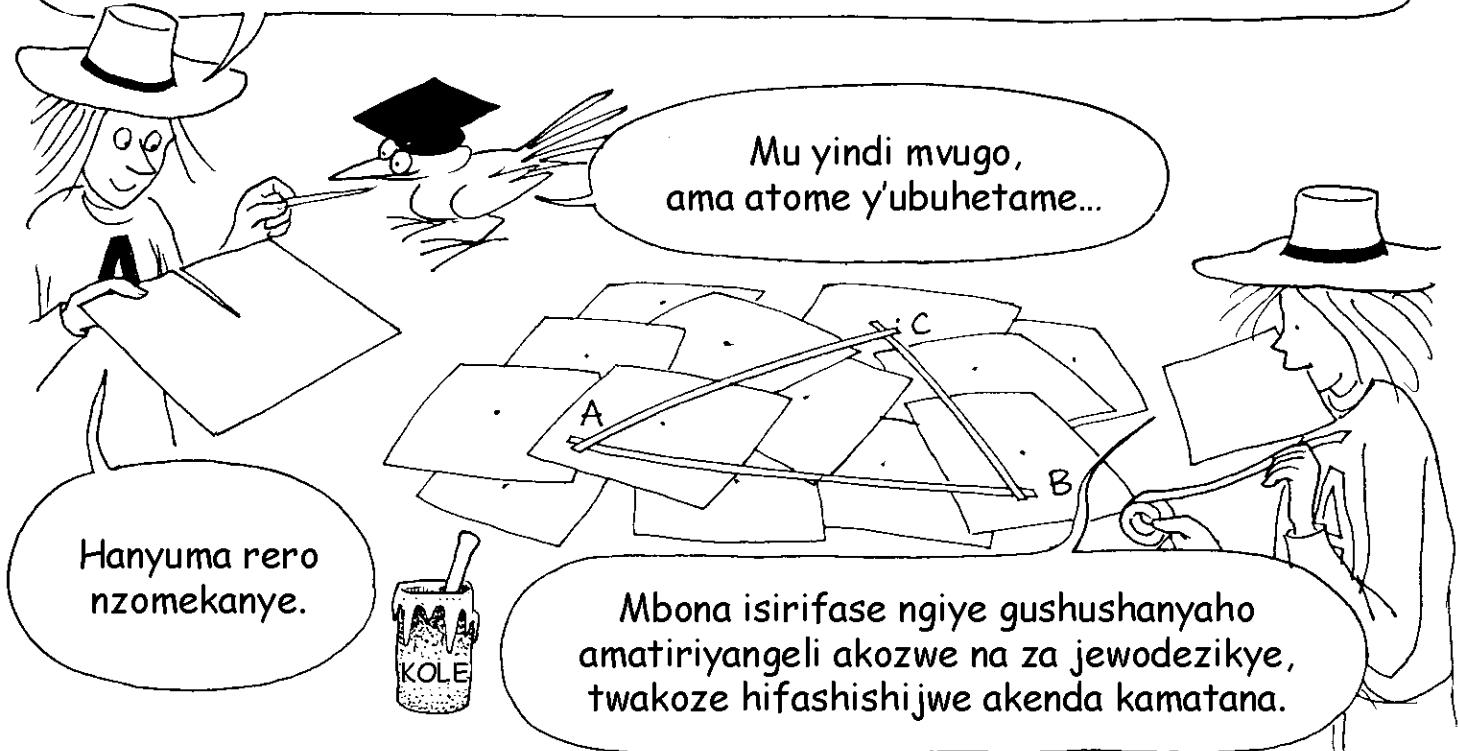
Ikibyatarare,  
silenderi, kone  
(utazengurutse isonga) :  
Igipimo cy'ubuhetame :  
ubusa



Tuzenguruke akadomo dukurikije inzira iyariyo yose.

Niba umwambi uhindukira mu ntumbero imwe, ubwo tuzaba dufite pozikone.  
Niba uhindukira mu ntumbero inyuranye, tuzaba dufite negakone.

Ngiye gukora amapozikone afite buri imwe yose imfuruka nto cyane θ



Igiteranyo cy'imfuruka za tiriyangeli cyasumbye °180 ho agaciro kangana n'igiteranyo cy'imfuruka za makone mato yamasonga abarizwa muri iyo tiriyangeli.

Ubuyobozi.

Icyo twita mu busanzwe isirifase  
ihetamye ishobora gufatwa nk'igiteranyo  
cy'umubare munini wa twa kone tunzugunya  
duteranyijwe hamwe

Tushobora kandi gufatanya udu KONE  
TUNZUGUNYA, cyangwa ama POZIKONE  
n'ama NEGAKONE. Muri iyo njyanaruhande,  
igiteranyo cy'imfuruka za tiriyangeri kingana na °180,  
wongeyeho ubungane bw'ubuhetame itwikiriye,  
bubazwe mu buryo bwa alijebure.

# AKAZi K'iBIREMO

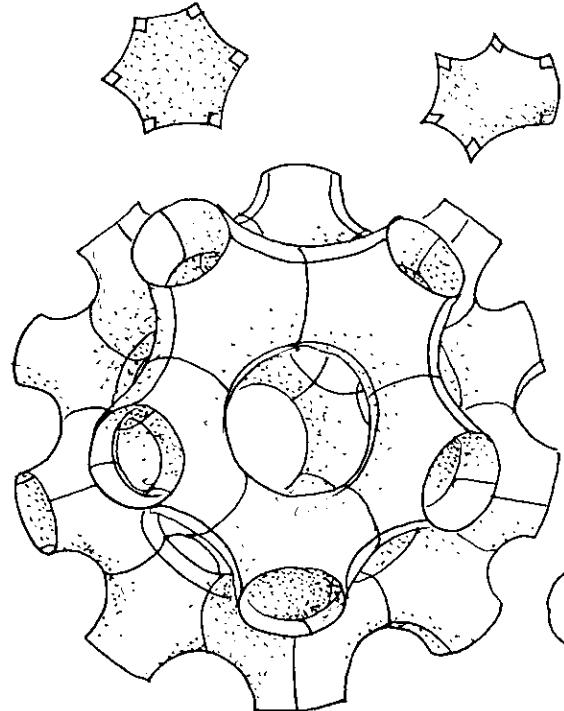
Sofi, haraba iki nimfatanya ama NEGAKONE ?

Urugero  
ama negakone  
ya  $\theta = -180^\circ$ .

Umuzenguruko wazo  
uhwanye na hegizagone  
yaba ifite imfuruka zayo  
esheshatu zemye.

Dushobora  
ubwambere kuzifatanya  
ennye kuri ennye.

Uramutse  
ufatani je  
makumyabiri,  
ubona iki gice cya  
sirifase gifite  
ubuhetame bwa negatifu,  
bumwe bwaserukiye  
kw'isonga rimwe muri  
makumyabiri ya  
DODEKAYEDERI(\*)



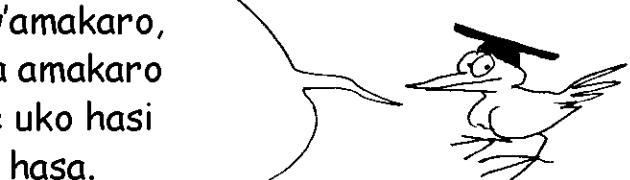
Cya kintu basakajeho mu buryo bungana  
ubuhetame bwa negatifu. Kigizwe na  
heza-orutogone mirongwitandatu.

Isuwasantoyederi, mu yandi magambo...

Wagirango n'ingingomugongo  
ya DODEKAYEDORODONI



Iyaba mwari umwometsi w'amakaro,  
kandi iyaba mwakoreshaga amakaro  
nya heza-orutogono, dore uko hasi  
mu nsu waba wometse hasa.



Uru rugero rwerekana ukuntu  
ikwirakwiza ry'ubuhetame rishobora  
kugira icyo rimara mw'ihinduka  
ry'iforoma y'ibintu.

Nshuti yanje,  
naremeye mbwirwa ko  
uwahindura umuragebuvuke  
tw'igishorobwa, byashoboka  
ko igishishwa cya yo ...



# DiMANSIYO ESHATU

Sofi, ese dushobora KUBONA  
ubuhetame bwa esipase yacu ya  
dimansiyo ESHATU ?

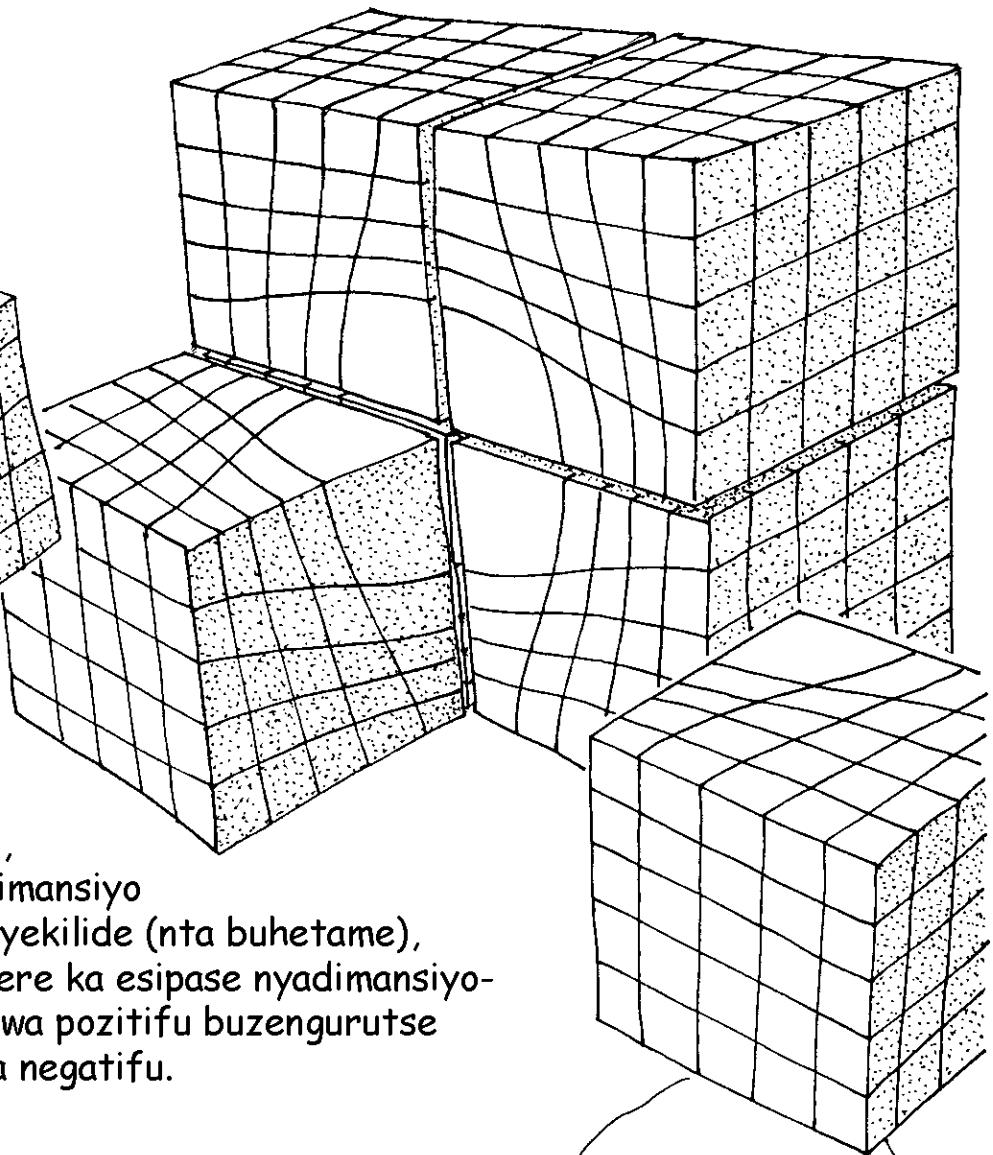
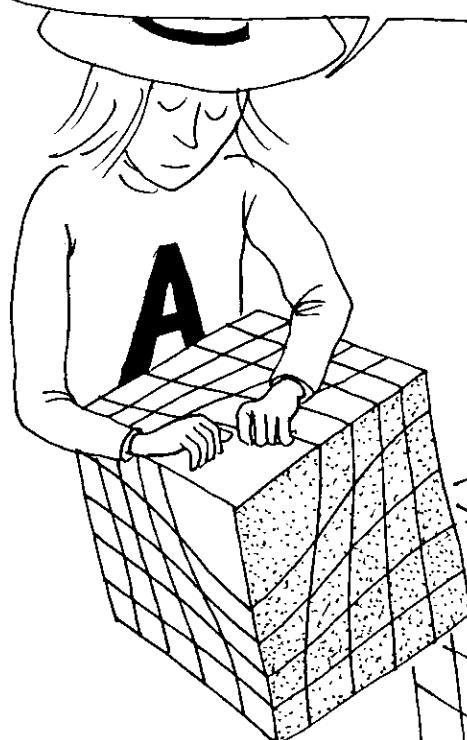
Biraruhi je,  
kuko uyituyemwo

Turebe, nabonyeko  
umuntu ashobora gutega  
igicucu cy'amajewodezikye  
y'isirifase (ya dimansiyo  
ebyiri) ku kibyatarare  
(dimansiyo 2)

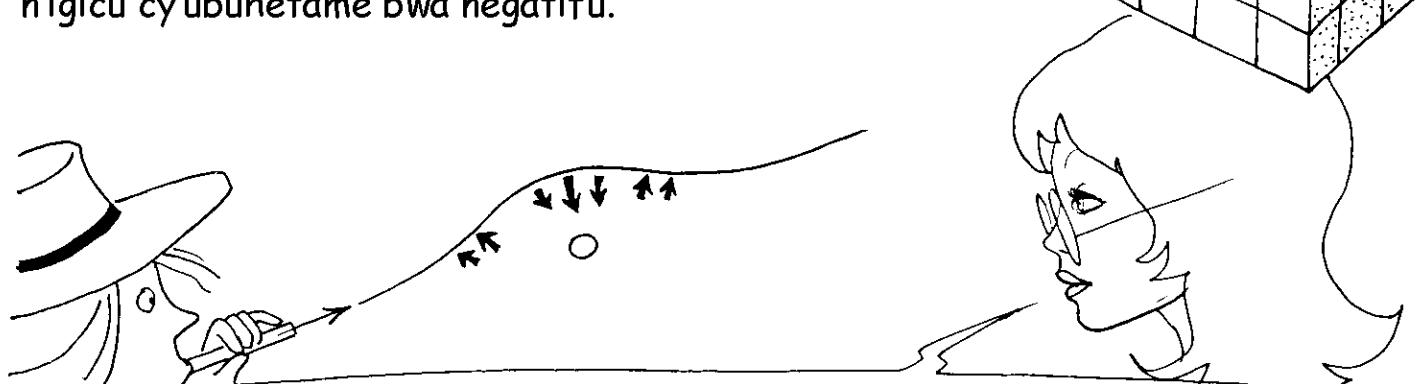
Iri « pfupfu »  
riranga intsindagirane  
y'ubuhetame bwa pozitifu,  
bukikijwe n'igicu  
cy'ubuhetame bwa  
negatifu.

Reba ubungubu ikyibe  
yambaye hakoreshejwe umugozi.

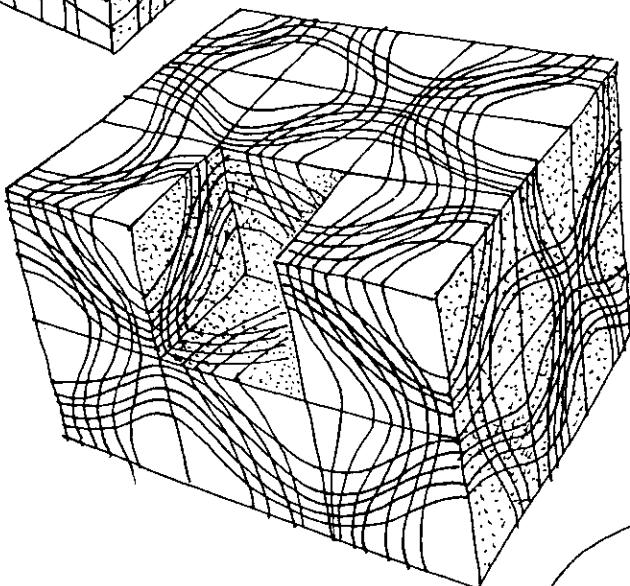
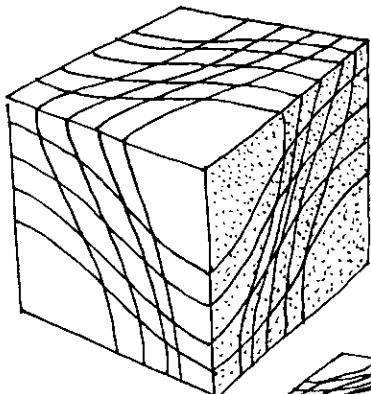
Ubungubu, ngiye kunyereza imigozi nk'uku nguku :



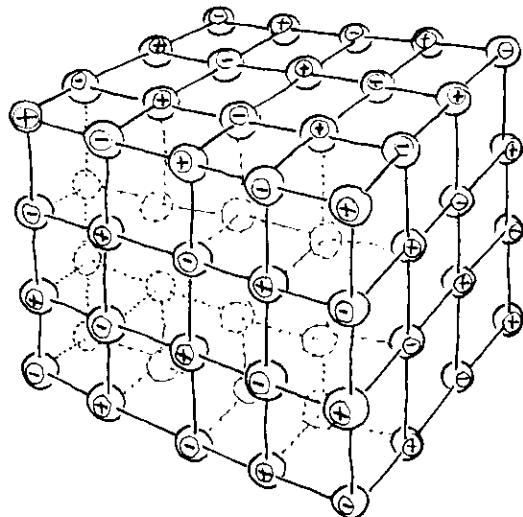
Birtyo ufatani je  
amakyibe umunani nk'ayo,  
ubona interashusho ya dimansiyo  
eshatu, muri esipase nyayekilide (nta buhetame),  
ya zajewodezikye z'akarere ka esipase nyadimansiyo-  
eshatu aho ubuhetame bwa pozitifu buzengurutse  
n'igicu cy'ubuhetame bwa negatifu.



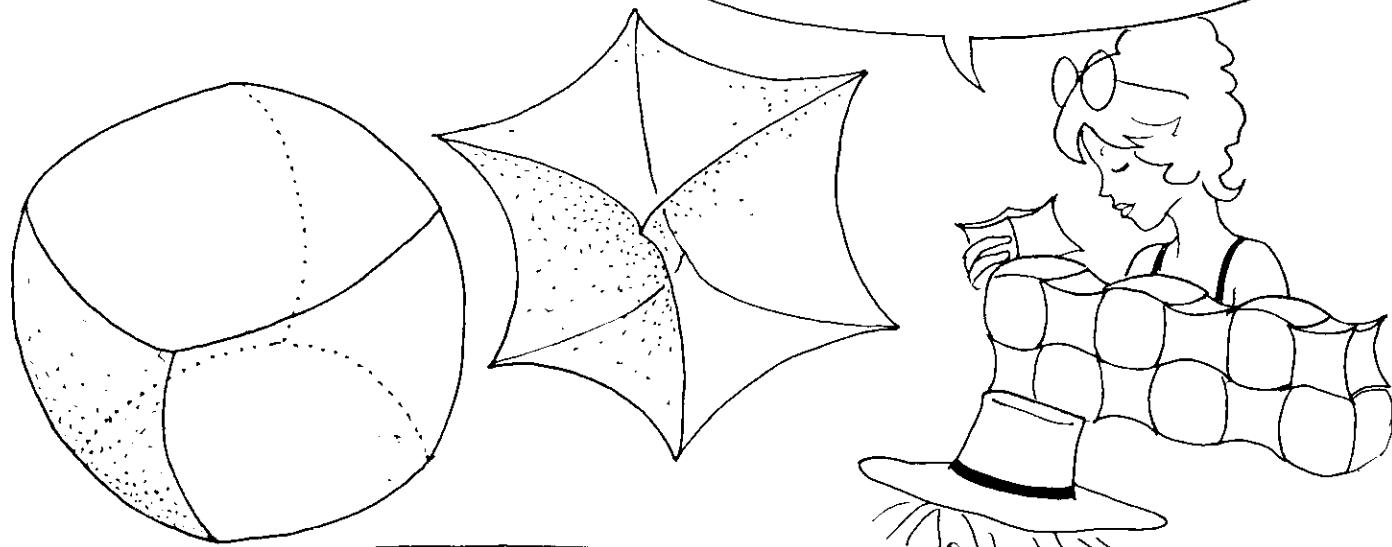
Usanishije izo jewodezikye n'ama YIRA, wabona uwambere  
na mbere iyigizayo, nyuma yaho, ikururana, hanyuma kandi iyigizayo.



Ugiye unyereza imigozi muri ubu buryo noneho kandi ugafatanya uko bikwiye ama kyibe, wakora igishushanyo cy'isi ituwe n'ubuhetame bwa pozitifu na negatifu :



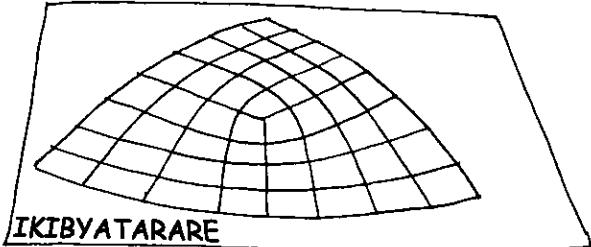
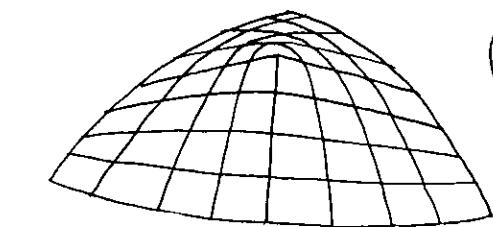
Iyo ubirebeye hafi,  
usanga ari amahinduraforoma  
akora kuri za KYIBE zuzuye  
esipase nyadimansiyo eshatu.



Dore, biteye amatsiko,  
nshobora kurundanya ayo makyibe yose  
adasobanutse noneho nkuzuza esipase.

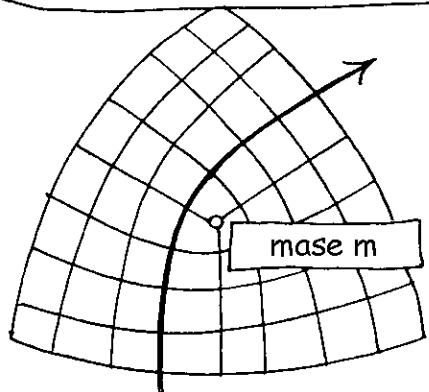
# INTERAMASHUSHO

Nshobora gutera ishusho  
y'amajewodezikye ya kone ku kibyatarare



Iyi mirongo yose ihetamye,  
ibyo byerekana ama YIRA

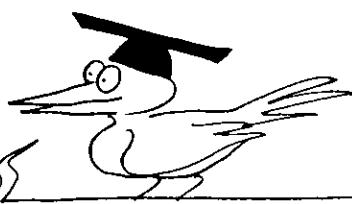
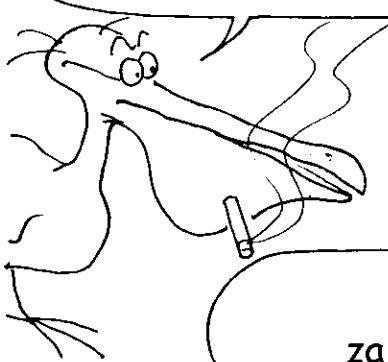
Byo pe !



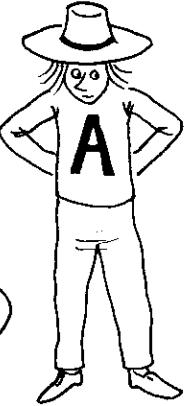
Igitekerezo shingiro  
cy a RELATIVITE RUSANGE gishingiye  
ku gusanisha ama MASE n'impinduka  
z'ubuhetame bwaho bwa esipase.

Murashaka kuvuga  
ko mase ari imfuruka ?!?

Hi Hi !..  
nshyiriramwo iya  $\pi/8$ ...



Yego, mu mitekerereze igira iti  
za mase ni intsindagirane z'ubuhetame



Muri make, icyo mushaka kuvuga bwana Aluberiti,  
ni uko imihindukire y'inzira, itewe n'IMBARAGA,  
ari gusa igikorwa cy'INTERAMASHUSHO, mw'isi  
yacu y'inkirigito, ry'inzira yaciwe ku yindi sirifase,  
kandi ari JEWODEZIKYE y'iyi ngiyi.

Metafizikye kandi !

Ariko oya,  
ni jewometiri

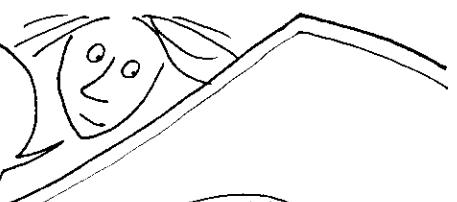
Ngiye kuguha urugero.  
Tekereza ko turi mu cyumba muri esipase,  
tuzenguruka Isi.

Ubwo rero nta rukuruzi nimwe yaba itugeraho

Ahi oya !

mi !

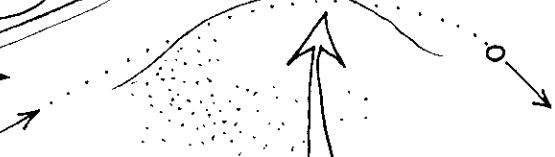
Tugiye gukina umukino  
usa nka billard



Bigaragara ko icyo kintu kigizwe na sirifase  
ebyiri zibonerana, zuzuye iminkanyari, imihiro,  
ariko isa kandi imwe yegeranye n'iyindi.



Ibyo bituma haterwa  
utubiye duto hagati  
yazo kandi inzira zatwo  
zikitegerezwa.

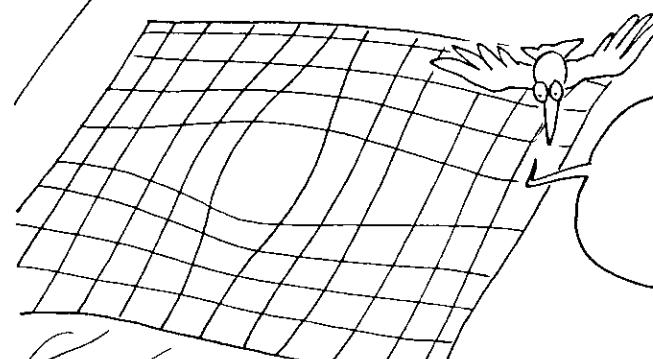


Izo nzira ntizihindurwa  
n'umuvuduko ntangiriro  
udahinduka muri urwo  
rugendo rwose.

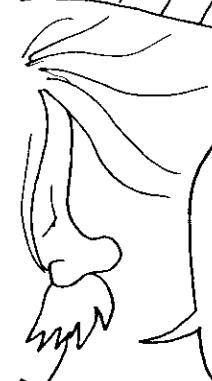
### Ubuyobozi



Muri iyo  
n'yanaruhande  
isobanutse, hagaragarako  
inzira zose zishoboka ari za  
JEWODEZIKYE (iyaba hari  
inkurura, ibyo ntibyabaye byo).



Ohu, reba, itara riratera  
ishusho y'inzira hasi ya kapusile  
nyasipase yacu.



Umuntu wabona ayo mashusho yatekereza ko ibintu  
bigendagenda kuri icyo KIBYATARARE biri mu MURIMA  
w'IMBARAGA NKURURA. Ahubwo ari uko icyo ari  
ikibazo cy'ubuhetame bwa sirifase.

Birtyo rero, iyo nitegere je inzira nkurikizwa y' i komete izenguruka Izuba,  
twemejeko ikorwa muri esipase ya dimansiyo eshatu nyayekilide,  
nta buhetame, ikiri cyo ni uko iyo komete igendera kuri JEWODEZIKYE  
y'ubwoko bwa esipase aho.... igenda YEMYE RWOSE !!!

Tubona ibicucu by'ibantu.

Ibyo muvuga, nshuti yanjye  
Tireziasi, bijyanye n'inyakuri  
ya palatoni pe.

uRUMURI rugendera  
ku iJEWODEZIKYE.

Nta kundi ushobora  
kugenda uretse  
WEMYE RWOSE !

Dore, birashimishi je, ama jewodezikye,  
iyo uteye amashusho yayo ukurikije iyindi  
mfuruka, ntabwo agira na busa  
umutwe umwe !

?!?

Tireziasi !

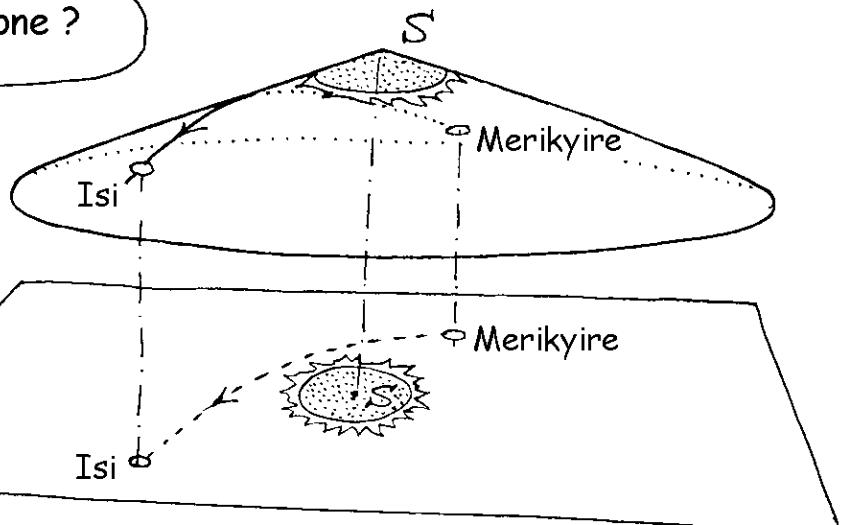
Byiza, byiza...

# MASE- MATSiYERi

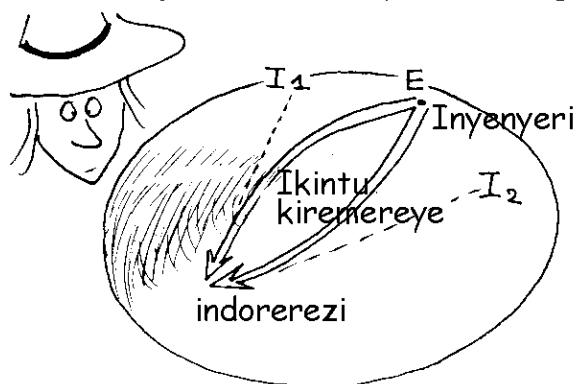
Ariko rero, i Zuba ni i... nyakone ?



Turabizi ko Izuba  
riyobya imirasire y'urumuri  
ituruka kuri Merikyire



Twemera ko esipase, mu buturanyi  
bw'IZUBA, IBYATARAYE. Mu by'ukuri,  
uriya mubumbe w'izuba, urebeye no ku  
buremere bwawo bwinshi, ugaragaza  
ubuhetame bufatika runaka. Ariko, nk'uko  
Izuba atari mase nyakadomo, twakagombye  
kugaragaza iyo ntara ya esipase  
twifashishihe kone isennyne kw'isonga:



Ibantu biremereye cyane bishobora kugonda  
esipace k'uburyo indorerezi ishobora kubona  
ishusho EBYIRI I1 na I2 z'inyenyeri imwe E :  
Ni inkurikizi za LANTIYE NYAGARAVITE,  
yage jejwe ahagaragara vuba n'ukwitegerezza.

Mase y'ama atome, y'ama paritikyile,  
agize ubuhetame rusange bwa Iniveri.

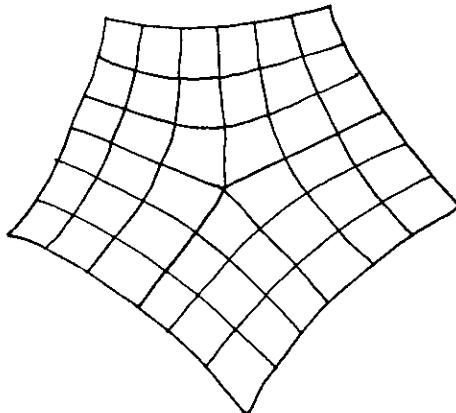
Duha  
MASSE igisobanuro  
NYAJEWOMETIRIKYE

Ariko, hagati y'ama  
atome hariho... UBUSA ?

cyangwa rero nta  
nakimwe nsobanukiwe...

Ariko oya, nshuti yanjye, ririya  
hangana rishaje hagati ya matsiyeri  
n'ubusa ryataye rwose agaciro;  
hasigaye gusa... jewometiri

Birenze jewometiri !!!?



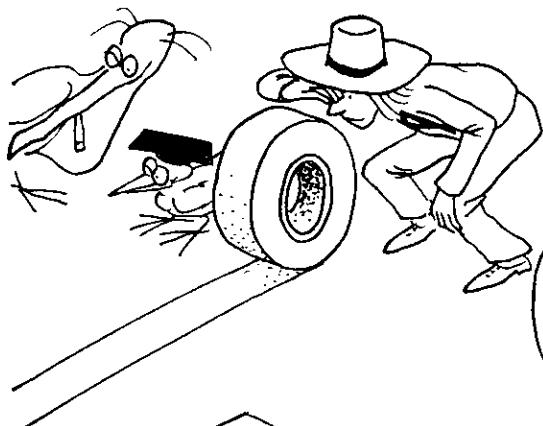
Zivuga kuri "mase negatifu", zibyara imbaraga nsunika. Iniveri yuzuyemwo mase negatifu yaba itangaje. Aho kubyara za galagisi, inyenyeri, yaba ituwemwo n'amafuro, n'imyanya-busa minini:

Birtyo rero niko amatsinda ya za galagisi yikwirakwiza, yubaka igitambara gitangaje gisa ni kigizwe n'amaselile, buri selile ikagira uruhande rw'uburebure nk'ubwa miliyonni 200 z'imyaka-rumuri.

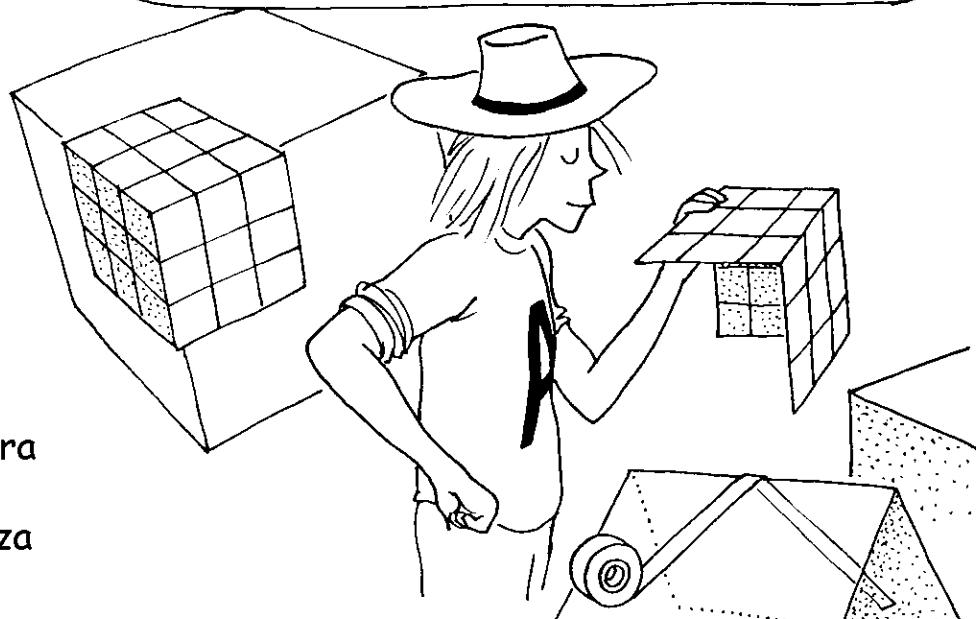
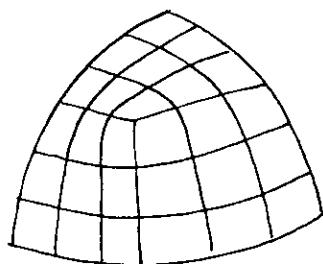


Imbaraga nyagaravite, birtyo, zishobora kwigaragaza nka nsunika ku mirambi miremire cyane.

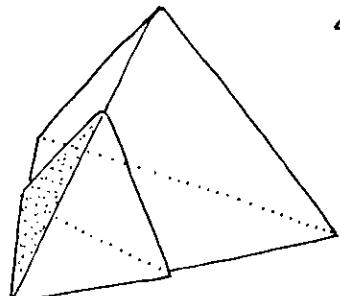
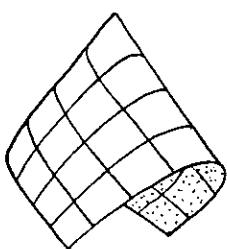
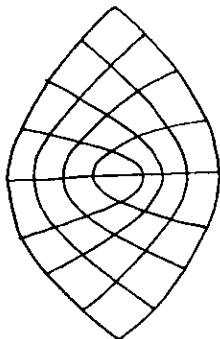
# POLIYEDERİ



Anselimi, ugiye kugaragaza  
amajewodezikye ya sirifase ukoresheje,  
nk'urugero, akenda kamatana.

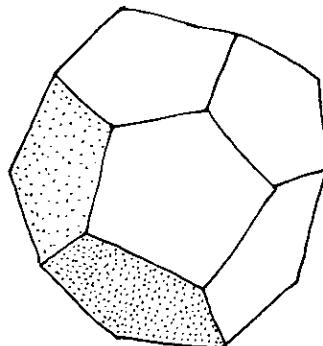
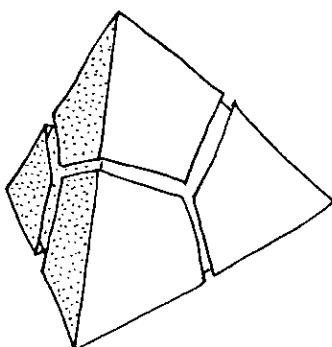
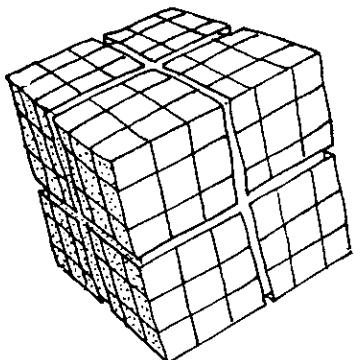


Igikorwa cyo guhina  
iyo kone ( $\theta = 90^\circ$ ),  
nta na kimwe gihindura  
kuri za jewodezikye,  
kandi rero gihuye neza  
n'isonga rya kyibe.



Nk'uko rero, ushobore gukora imihiro  
itatu kuri iyo kone ( $\theta = 180^\circ$ ) kugirango  
ushobore kuyihuza n'isonga rya  
tetarayedeki y'imponde zingana.

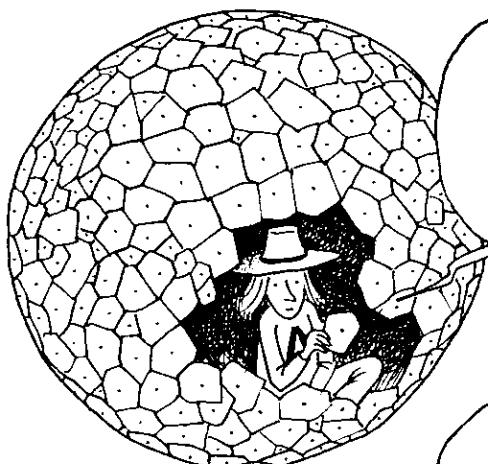
# BiSABAKO ESIPASE iBA iFUNGUYE CYANGWA iFUNZE



Kone umunani ( $\theta = {}^{\circ}90$ )  
zituma gukora i KYIBE ya  
 ${}^{\circ}90 \times 8 = {}^{\circ}720$   
bishoboka

Kone ennye ( $\theta = {}^{\circ}180$ )  
zituma gukora i  
TETARAYEDERI ya  
 ${}^{\circ}180 \times 4 = {}^{\circ}720$   
bishoboka

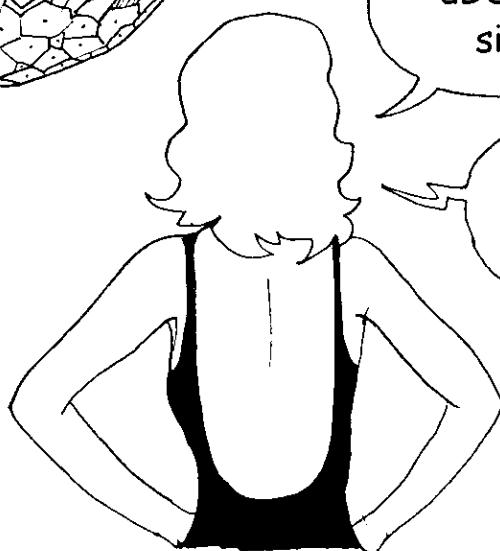
Kone makumyabiri  
( $\theta = {}^{\circ}36$ ) zituma gukora  
i DODEKAYEDERI ya  
 ${}^{\circ}36 \times 20 = {}^{\circ}720$   
bishoboka



Ngiye wegeranya mu buryo buhwanye  
neza kandi bushoboka umubare N wa za  
mikorokone z'imfuruka  $\theta$ , mbona ko igihe  
 $N \times \theta = {}^{\circ}720$ , mbona siferi !

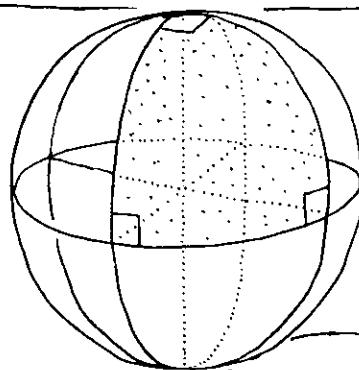
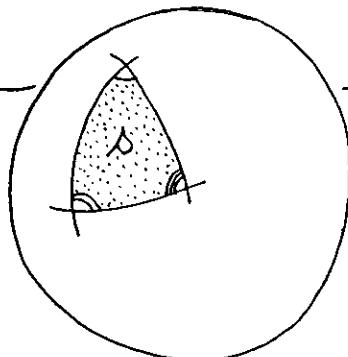
Ni ibisanzwe kuko  
uBUHETAME BWOSE bwa  
siferi bungana na  ${}^{\circ}720$

Ubu rero,  
nshuti yanje,  
sohoka aho ngaho



Kuri siferi, ubuhetame busakaye mu buryo bungana hose.  
 Birtyo igiteranyo cy'impfuruka za tiriyaneri ishushanyije kuri siferi kingana  
 na  ${}^{\circ}180 + {}^{\circ}720 \times s/S$ . Aho s ari ubuso bwa tiriyaneri naho S ari ubwa siferi.  
 Igihimba cya kabiri:  $720 \times s/S$  kigaragaza uBUNGANE bw'UBUHETAME  
 buri muri tiriyaneri.

### Ubuyobozi (\*)



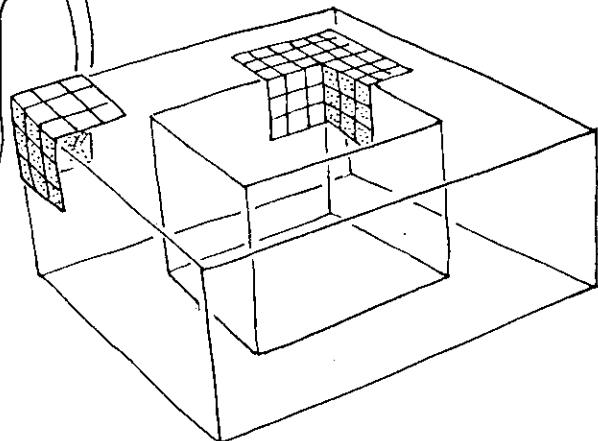
Akarorero; iyo tiriyaneri iri mu  
 gitereko kigana n'igice kimwe  
 cya munani cy'ubuso bwa siferi  
 $\hat{A} + \hat{B} + \hat{C} = {}^{\circ}180 + {}^{\circ}720/8 = {}^{\circ}270$ .

Biratangaje !..

Kubera impamvu zisa n'izo,  
 niba indemere yo hagati na hagati muri  
 esipase nyadimansiyo eshatu (ni ukuvuga  
 ubungane bw'ubuhetame ku gipimo cya  
 volume) gisumba garamu  $10^{-29} / \text{cm}^3$  iyo  
 esipase IZIFUNGIRA kuriyo ubwanyo.

Vuga, bwana Aluberiti,  
 ubuhetame bwose bw'  
 INGATA, bungana n'iki ?

Bivoroshye, Anselimi,  
 yigaragaze gusa urtya : wifashishi je  
 posikones umunani ( $\theta = +{}^{\circ}90$ )  
 Na ngakones umunani ( $\theta = -{}^{\circ}90$ )



(\*) Ihame dukesha GAWUSI.

Igiteranyo cy'ifuruka cumi  
n'esheshatu, cy'ubuhetame cumi  
na butandatu, kingana n'ubusa.

UBUHETAME BWOSE  
bw'INGATA rero ni... UBUSA !

Ehee yego...

Ikintu cyose cy'  
iforoma ya siferi  
gife UBUHETAME  
BWOSE bungana na  
 $^{\circ}720$ , ni ukuvuga  $4\pi$ .

Ingata y'imyobo N, IFUGASE (\*),  
izagira ubuhetame bwose bungana na  $-4\pi(N-1)$  (dukuramwo  $4\pi$  kuri buri mwobo).

Naho iyo ukoze ikintu kifungiyeho  
ubwacyo mw'iforoma ya poliyederi, ugateranya  
ubuhetame bwitsindagiriye mu masonga,  
ugomba kubona ubuhetame bwose.

Tireziyasi,  
muzehe wanje  
urakora iki ?

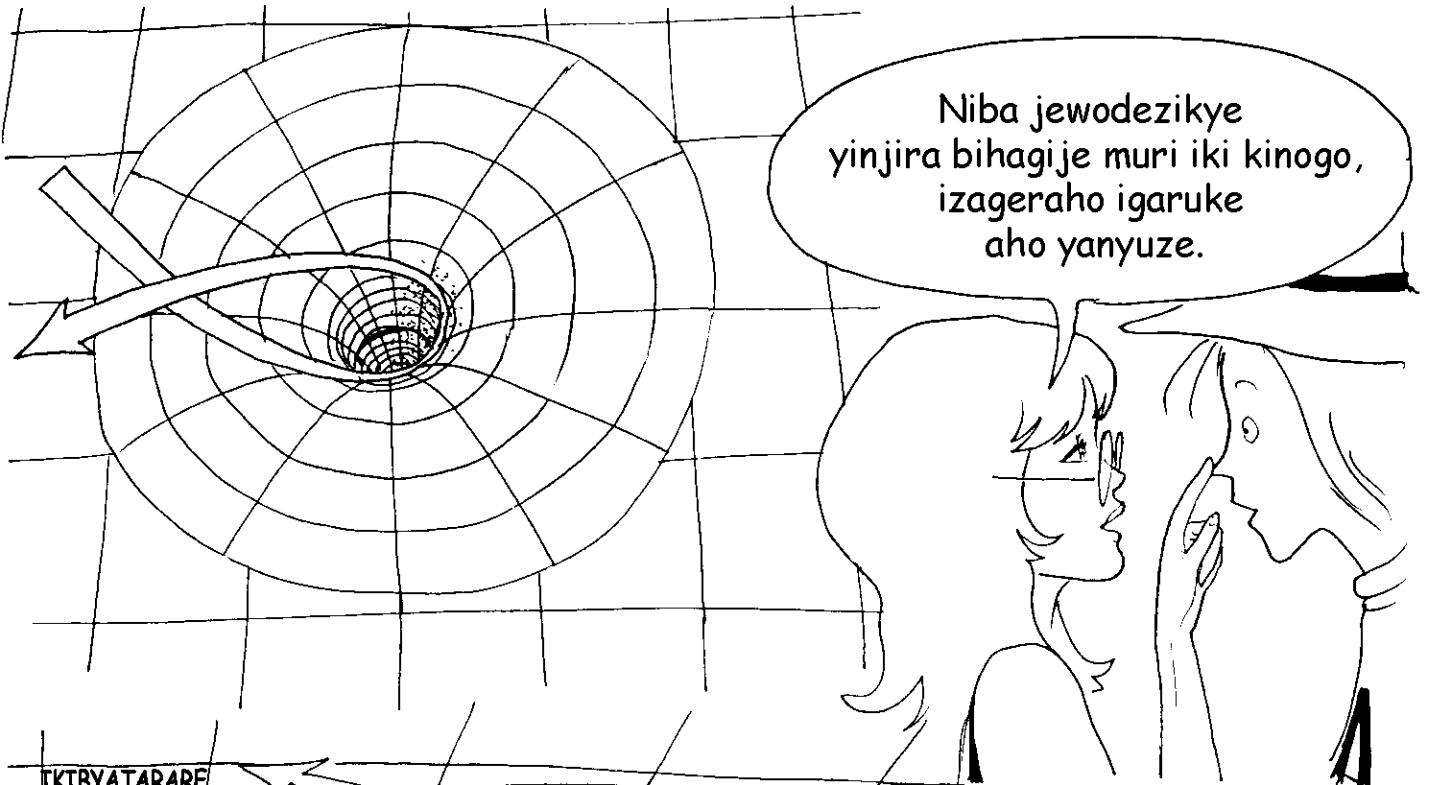
Ndashaka  
ubuhetame bwose  
bwanje

(\*) i FUGASE ni ubwoko bw'umukati ukorerwa mu majyepfo y'u Bufaransa,  
aho uyu mwanditsi atuye.

# iMYEGERERE YA MBERE Y'UMWOB WiRABURA

Icyo kinyagwa  
ni bwoko ki ?

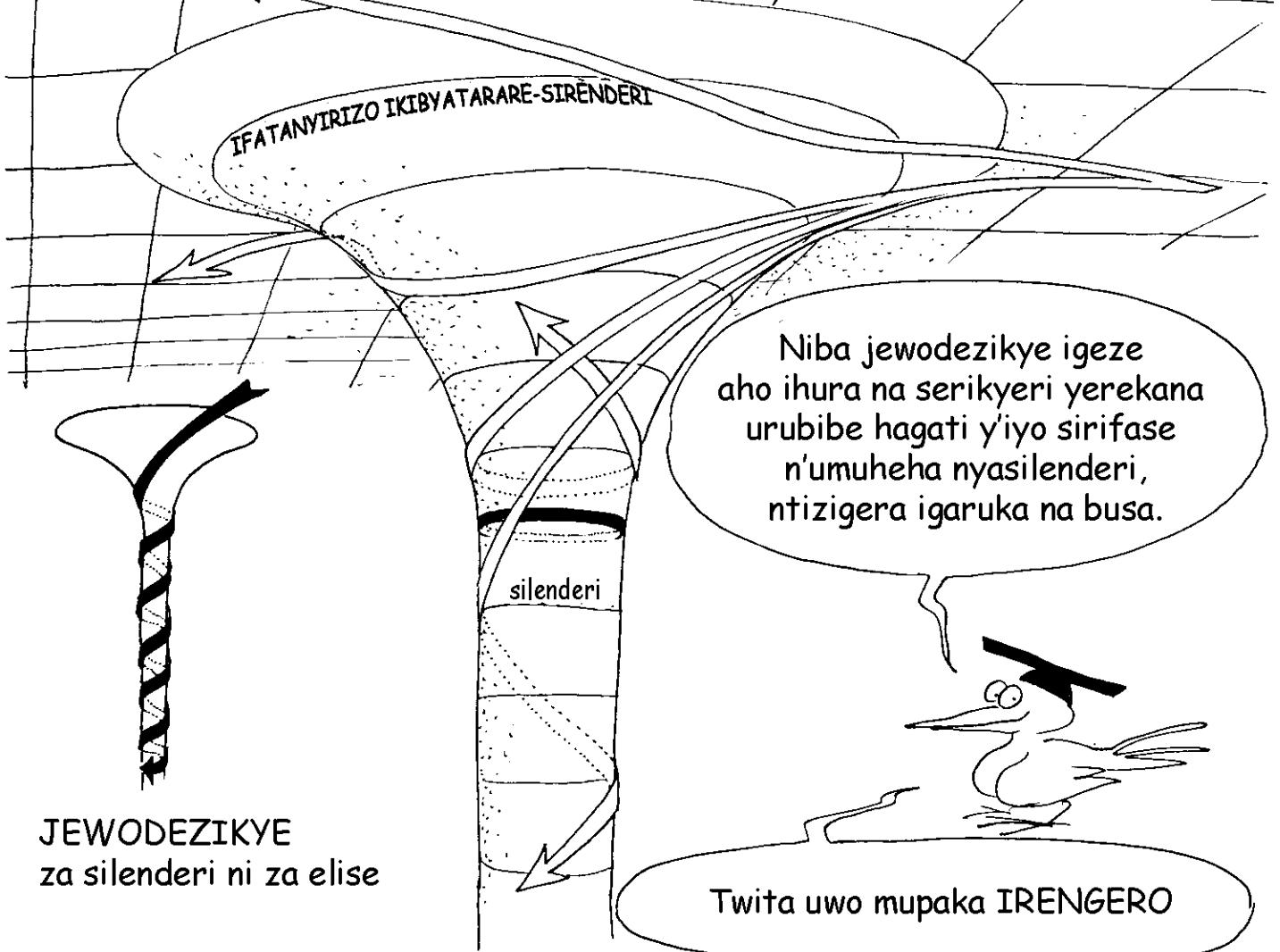
Nifashishi je akenda kamatana,  
naciye za jewodezikye zimwe na  
zimwe z'iriya nyagwa ya sirifase.



Niba jewodezikye  
yinjira bihagije muri iki kinogo,  
izageraho igaruke  
aho yanyuze.

IKIBYATARARE

IFATANYIRIZO IKIBYATARARE-SIRENDERI

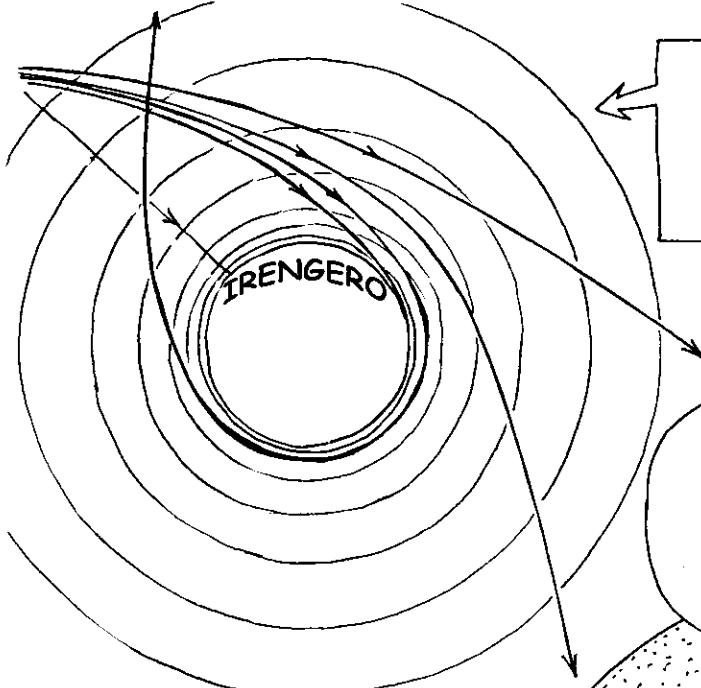


Niba jewodezikye igeze  
aho ihura na serikyeri yerekana  
urubibe hagati y'iyo sirifase  
n'umuheha nyasilenderi,  
ntizigera igaruka na busa.

silenderi

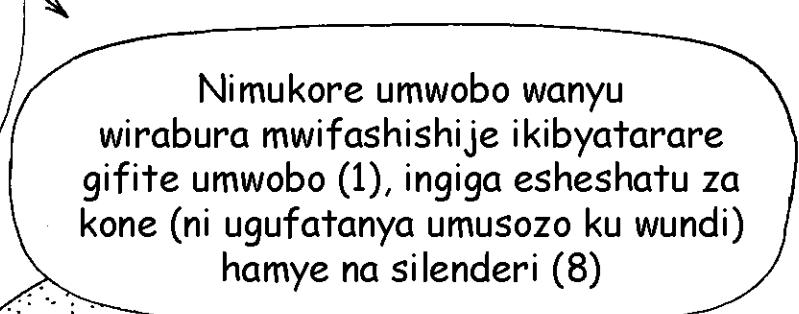
JEWODEZIKYE  
za silenderi ni za elise

Twita uwo mupaka IRENGERO

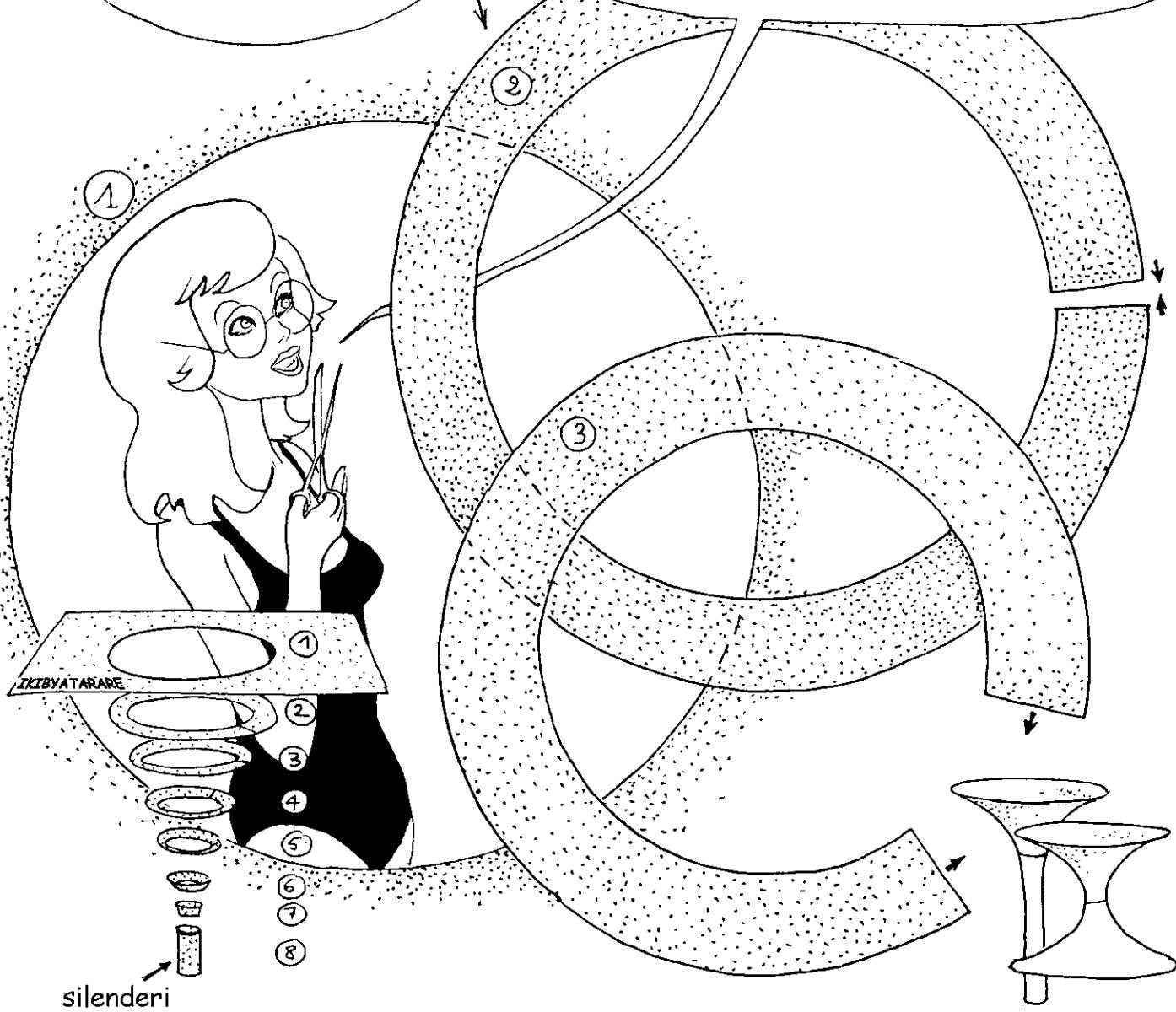


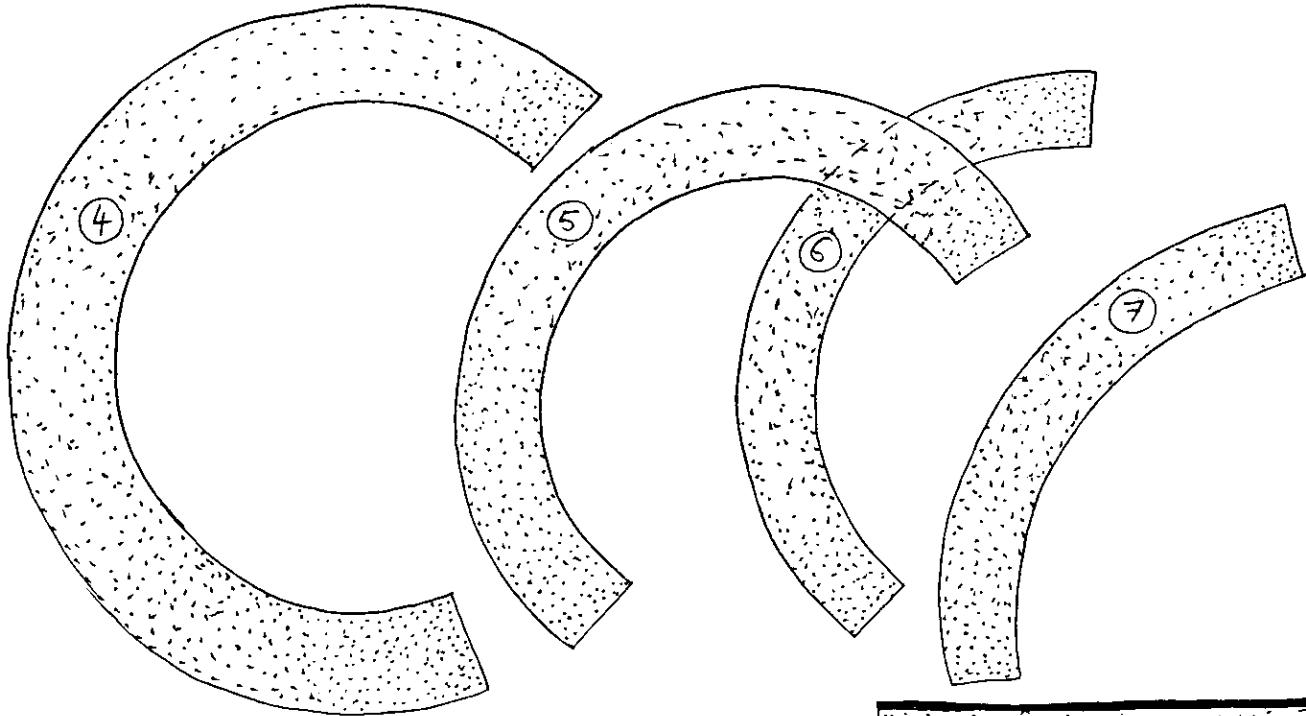
IRENGERO

Uwaba agifite ukwibeshya ko aba  
mw'isi IBYATARARE yatekereza  
injyendo muri ubu buryo.

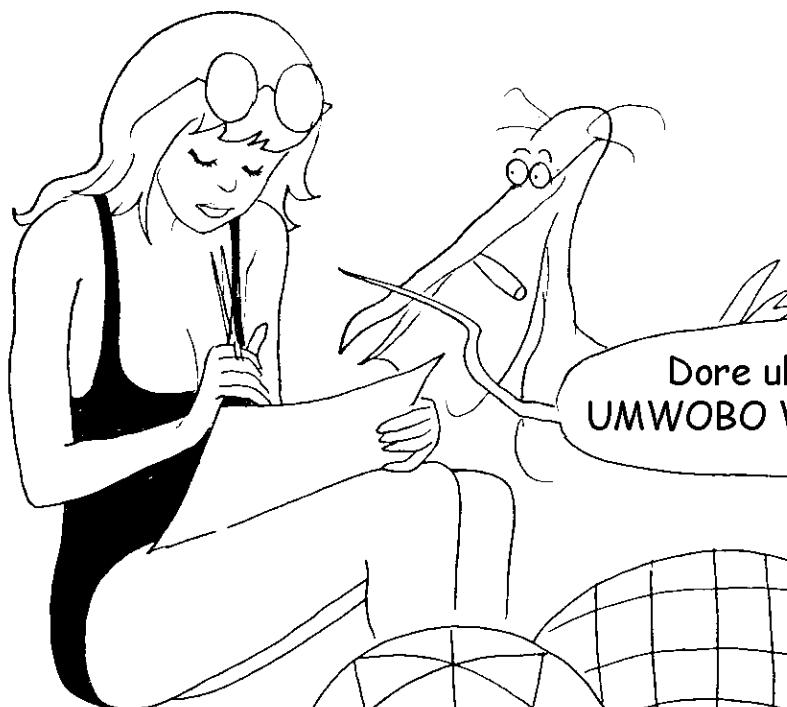


Nimukore umwobo wanyu  
wirabura mwifashishi je ikibyatarare  
gifite umwobo (1), ingiga esheshatu za  
kone (ni ugufatanya umusozo ku wundi)  
hamye na silenderi (8)

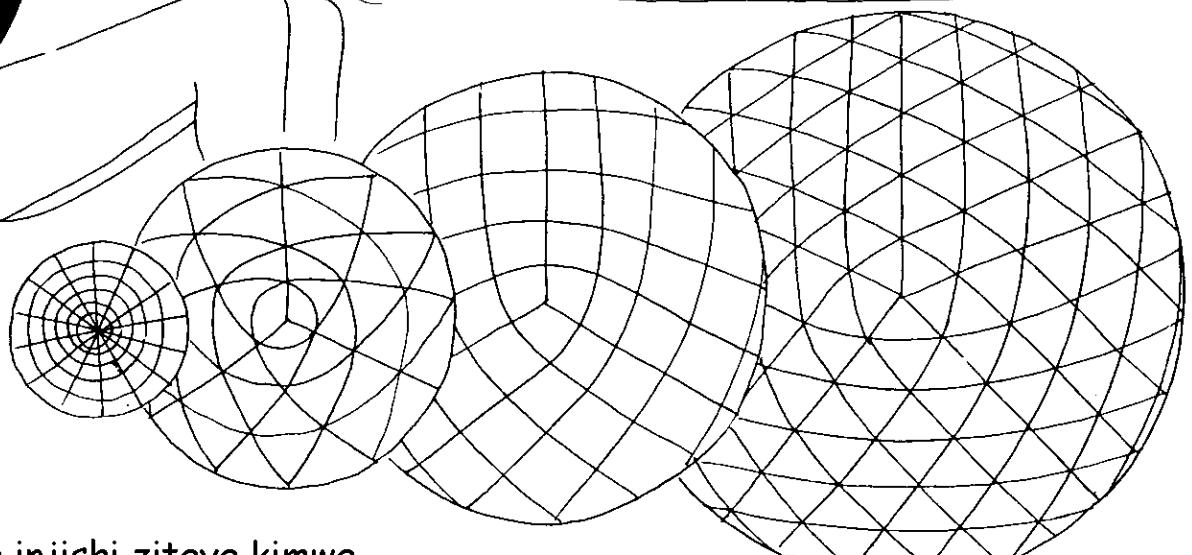




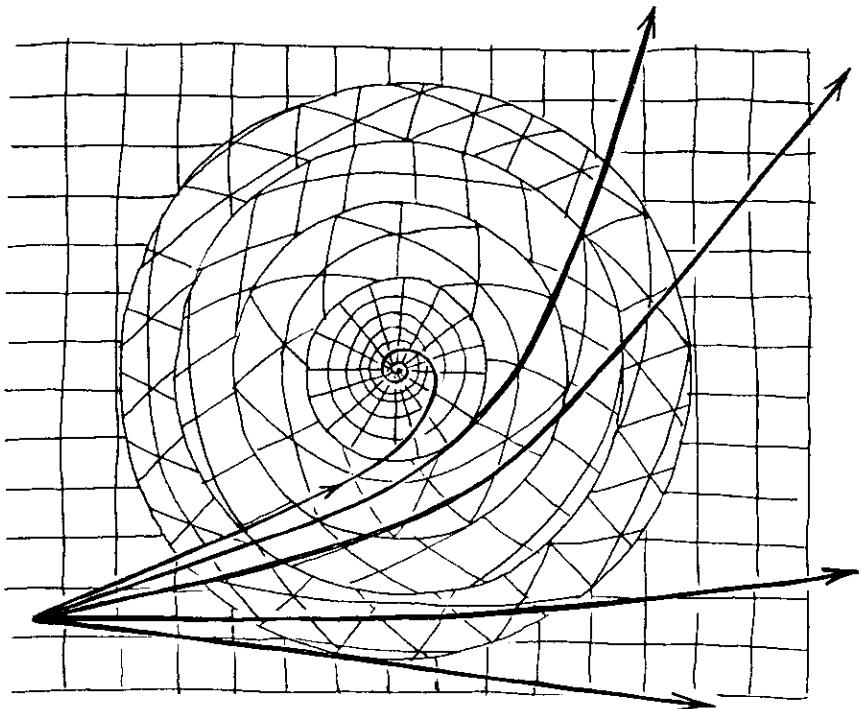
⑧ serikyeri BURENGERO



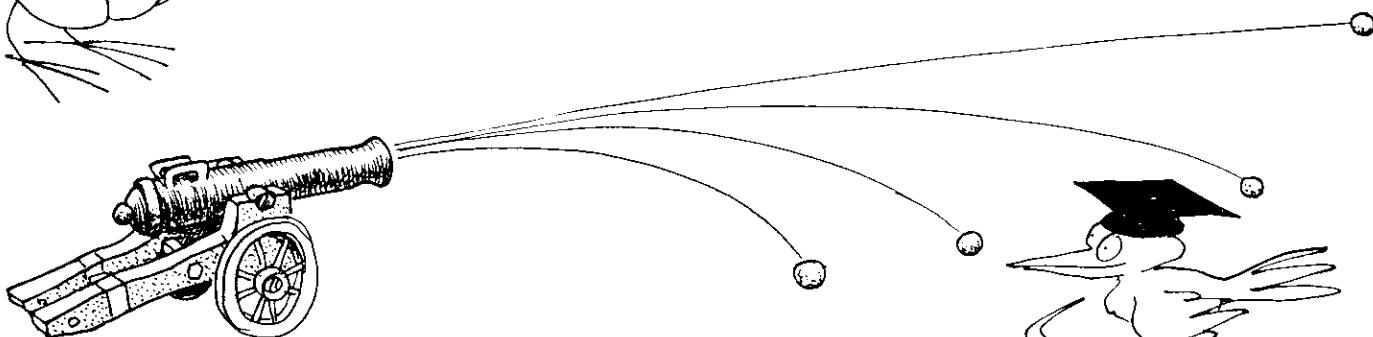
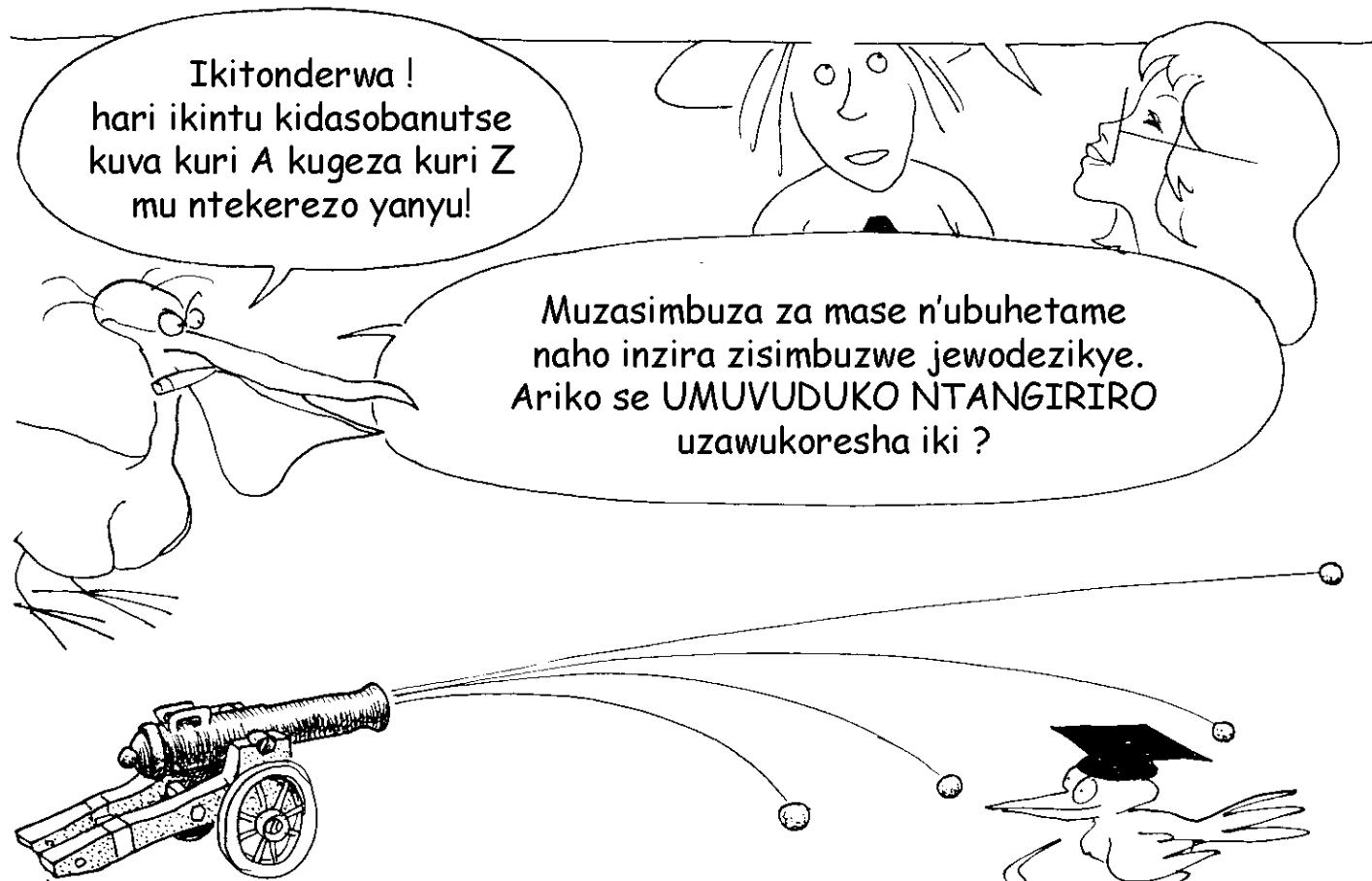
Dore ubundi buryo bwo kwerekana  
**UMWOBO WIRABURA**, wifashishi je injishi.



Twafashe injishi ziteye kimwe  
kubera gusa impamu z'umurimbo.



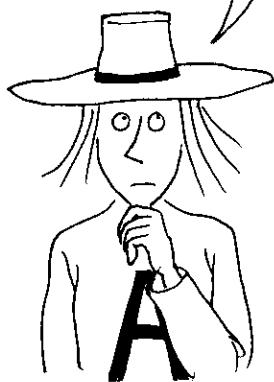
Itegeko ry'umukino rigena ko ari  
uguca izo njishi zikurikiranye  
hakurikijwe imfuruka idahinduka,  
k'uburyo hasanwa, mu bukurikirane,  
kuri buri mupaka nyaserikyeri.  
Uko wegera umwobo wirabura ni nako  
inkurure irushaho kwiyongera.  
Hagati ya SERIKYERI BURENGERO,  
inzira irinzinga nk'igishorobwa.  
Twagaragaza ko injishi yo hagati,  
nyapole, ishobora gufatwa nk'injishi  
ya silenderi hakoreshejwe  
jewodezikye, birebewe mu bwitarure.



Inzira y'ikintu mu murima w'imbaraga  
waremwe na mase imwe cyangwa nyinshi,  
ugengwa mu mihindukire n'umuvuduko  
w'ibenze  $V_0$ .

Urugero : igisasu kiraswa  
na kano n'inkurure y'isi.

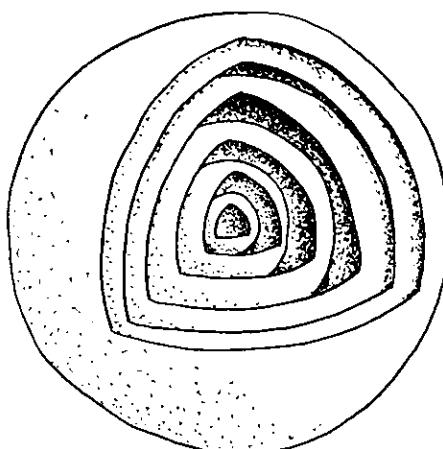
Noneho rero, ibishushanyo byo mu mwanya ushize  
byari bihwanye n'agaciro kihariye k'umuvuduko w'ibenze V<sub>0</sub>



# MU MWIBIRO



Tekereza isi  
yubatswe nk'igitunguru,  
ni ukuvuga ifite ibishishwa  
bigerekerya kandi  
bisangiyе senteri. (\*)



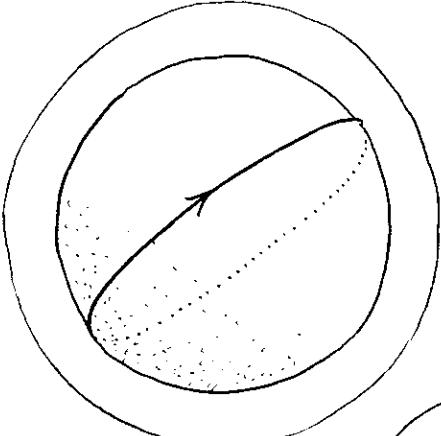
PARIKYE NYAKOSIMOSI

Kuri buri gishishwa hariho ingano V y'umuvuduko.  
Kandi uko wihuta, niko unajyamwo imbere.

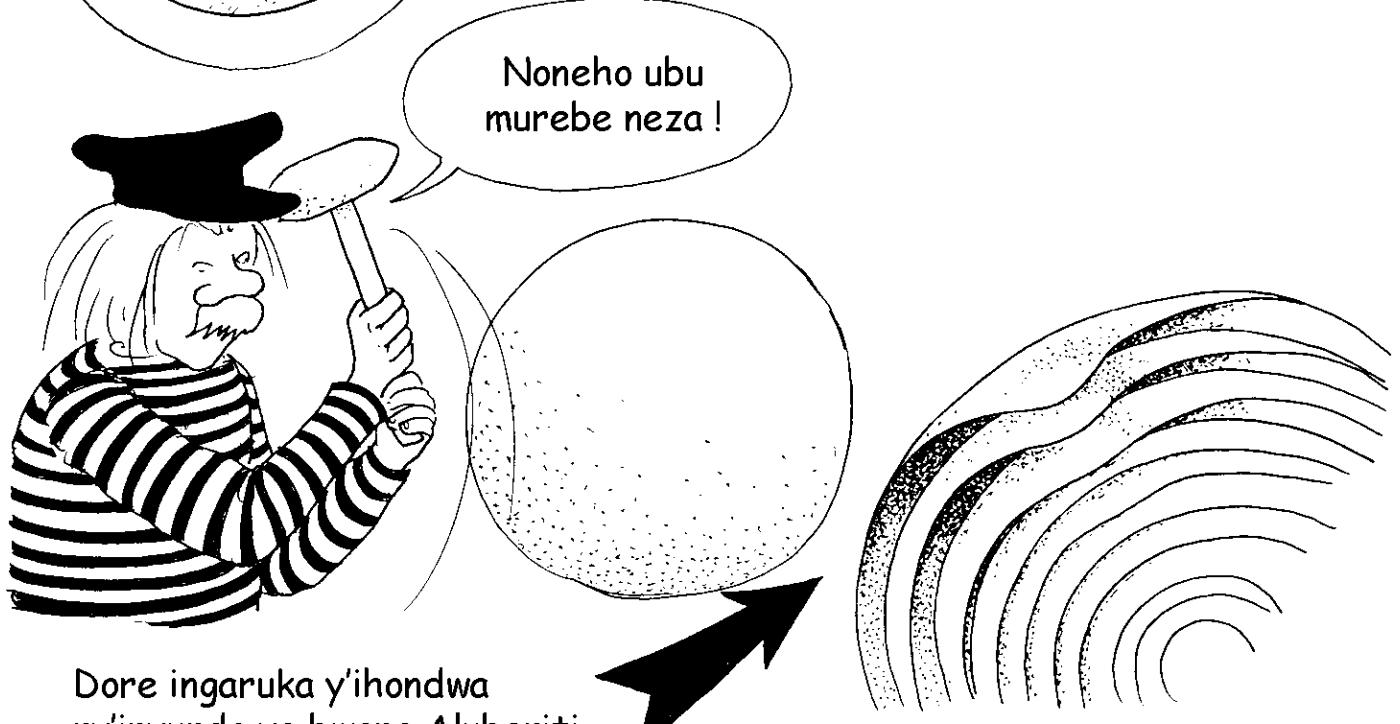


K'umuvuduko  
w'urumuri, uba ugeze  
hagati y'igitunguru.

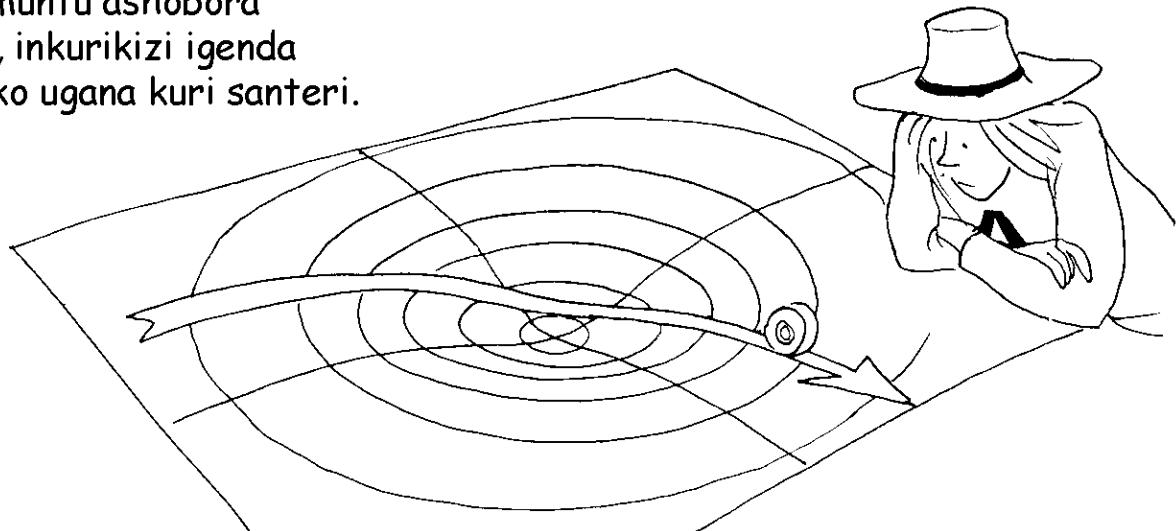
(\*) Uyu mudeli werekanwe kera muri IBINTU BYOSE BIFITANYE ISANO,  
kw'izina rya PARIKINGI NYAKOSIMOSI (umwanditsi umwe, icapiro BELINI).



Iyo hatariho IMBARAGA, ikintu kigumana umuvuduko wacyo V (birtyo kikaguma ku burebure bumwe uturutse kuri santeri y'igitunguru). Gishushanya JEWODEZIKYE ya SIFERI bihwanye, ni ukuvuga SERIKYERI NINI.

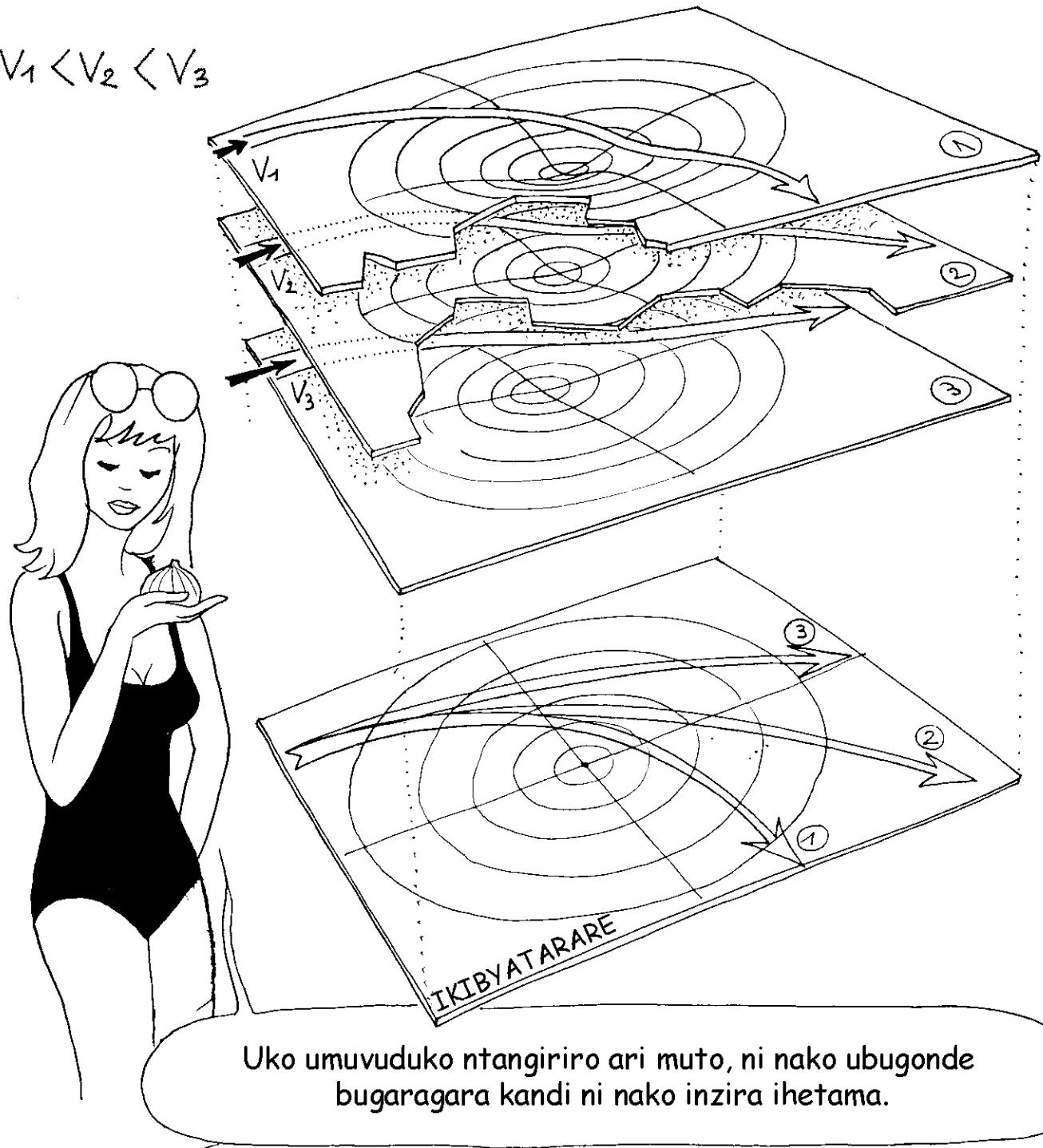


Dore ingaruka y'ihondwa  
ry'inyundo ya bwana Aluberiti.  
Nk'uko umuntu ashobora  
kubibona, inkurikizi igenda  
yoroha uko ugana kuri santeri.

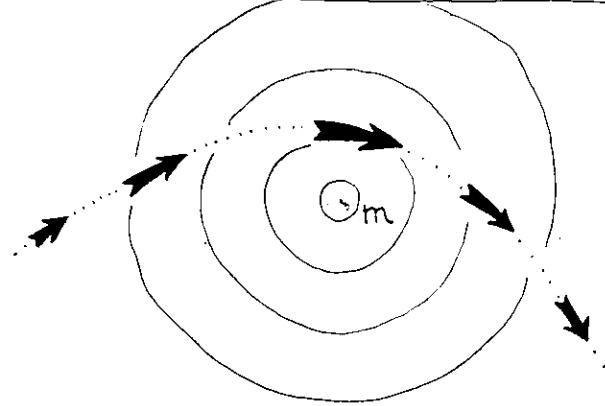


Dore icyobo ( cyangwa impfupfu, ni kimwe...). Herekanwe imirongo y'ubugerweho (itari za jewodezikye !) hamwe na jewodezikye yihariye.

$$V_1 < V_2 < V_3$$

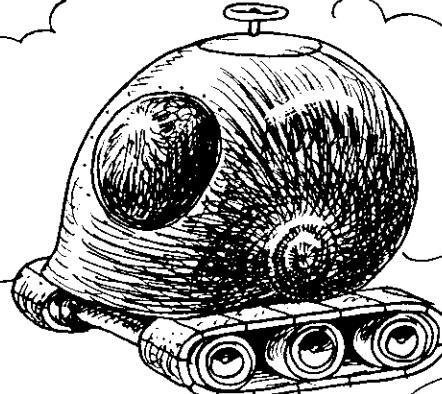


Kubera inkurikizi z'inkurura nyagaravite, umuvuduko w'ikintu uriyongera ubwambere, hanyuma ukagabanuka. Umuvuduko w'umurengera ugerwaho igihe uburebure hagati y'ikintu na mase nkurura ari nto cyane (periheli).



Ese icyo kinyamuvuduko ni nyabaki ?

Ni  
KORONOSIKAFU



Gituma hakurikiranwa  
za jewodezikye za  
Parikye Nyakosimosi

Ariko kuki  
kwifungirana muri  
koronosikafu ?

Parikye Nyakosimosi  
yose hamwe yoga  
mu gitemba :  
KORONOLE.



Habe na rimwe  
ntawuzanyinjiza  
hariya mwo  
imbere !

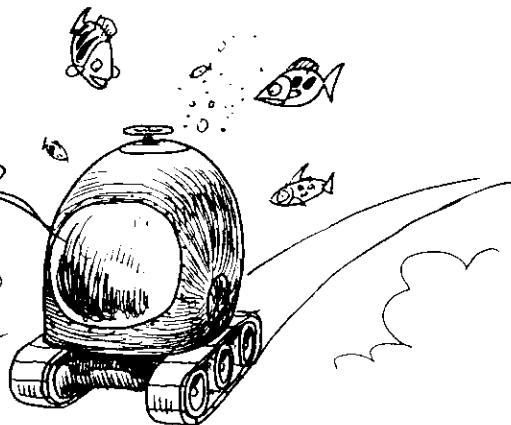
Inzira yakurikiwe  
na KORONOSIKAFU  
yitwa INGENERWA.



(\*) Inyandiko z'AKAZI : IHAME RYA KABIRI ritubwirako bidashoboka gukurikira jewodezikye za esipase-gihe ( PARIKYE NYAKOSIMOSI) inzira iyobya.

Ubuyobozi

Kuko isunika  $P_R$  ari rinini kuruta  $P_E$ ,  
koronolo iramanuka noneho  
impimabwisukye ikagaragaza igihe.



Uko umanuka muri koronolo  
ni nako isunika  $P_R$  rikura. Kuko insuka  
ihinduka kimwe n'igitandukanyo ( $P_R - P_E$ ) :  
igihe gitemba buhoro.

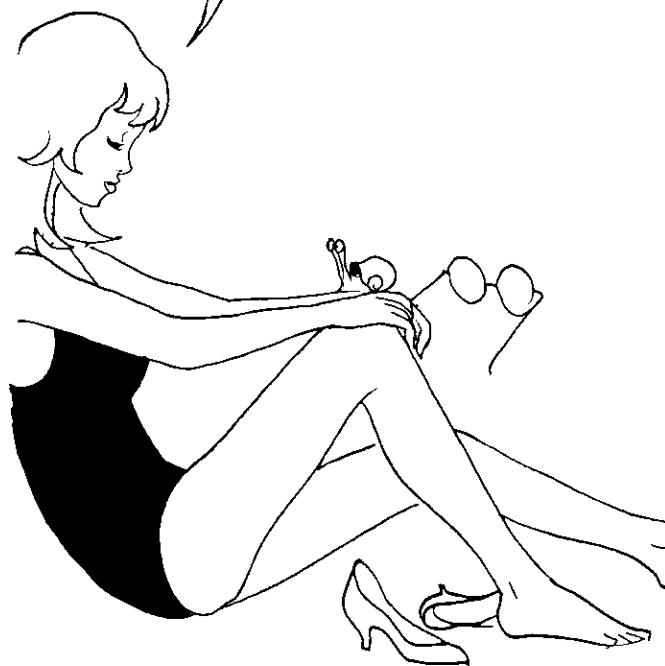
Naho injyakuzimu,  
NI umuvuduko. Rero uko ujya  
hasi wihuta ni nako igihe  
gitemba gahoro (\*)

Naho iyo ugendera ku muvuduko  
w'urumuri,  $P_E$  iba mu by'ukuri  
INGANA na  $P_R$ , noneho igihe  
kigahagarara.

Kandi ntawushobora kugendera ku muvuduko  
uruta uw'urumuri, nk'uko udashobora kumanuka  
ikuzimu kurusha Parikye Nyakosimosi.

Sirifase ya Parikye Nyakosimosi, ni ubutanyeganyega, uburuhuko.

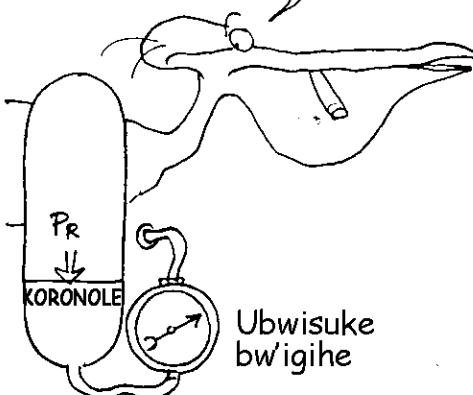
Iyo ugumye ahantu  
utanyeganyega usaza ningoga !



Iyo ikintu kiremereye cyane, kigonda bikabije esipase-gihe. Bivuze ko muri ako karere, naho ikintu cyaba kiri mu buruhuko, kizaguma kijanditse muri KORONOLE yisunika rinini. Kandi igihe cyacyo kizatumba buhoro kurusha icy'ikintu nacyo kiri mu buruhuko, ariko kiri kure ya mase iyo ariyo yose. Ibyo ni byo biba mu nkenjyero z'ikintu k'indemere y'umurengera nk'inyenyeri igizwe na za netoroni.

Ese byazagenda bite  
turamutse dusohotse vuba na  
vuba muri koronosikafe ?

Yenda twahura  
n'ubusaza bwiuse ?



Kandi iyo koronole yo muri rezoruvari  
irangiye, ubwo ni... Urupfu ?..

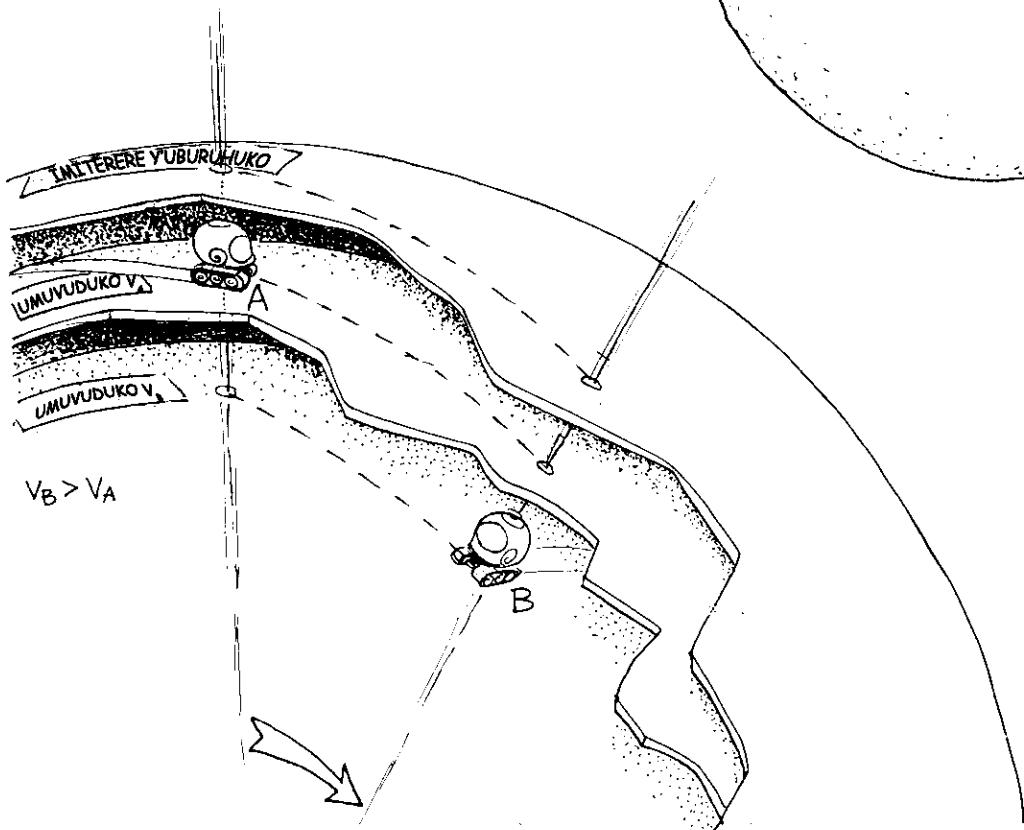
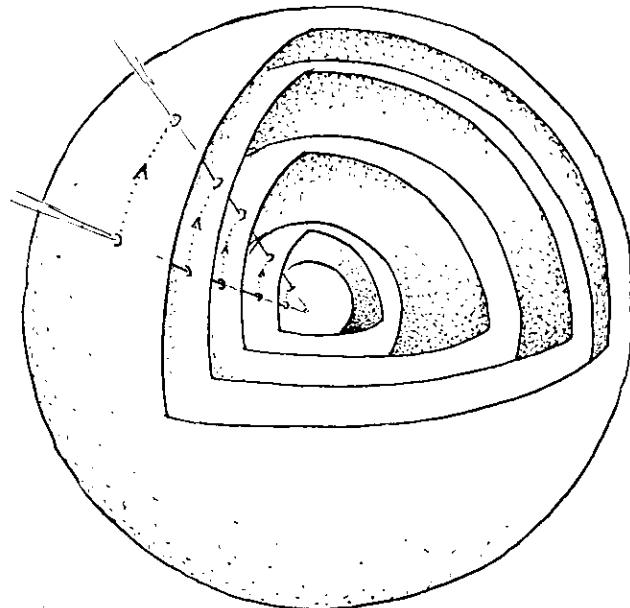


# GUTANGAZA

Twebwe aha uko utubona  
dufungiye muri izi koronosikafu.  
Ariko se twavugana dute ?

Dukoresheje za FOTONI.

Fotoni ni nk'imishito yamatara  
izenguruka imurika ibirundo  
byose bya Parikye Nyakosimosi  
k'umuvuduko nyamvuruka  
udahinduka.

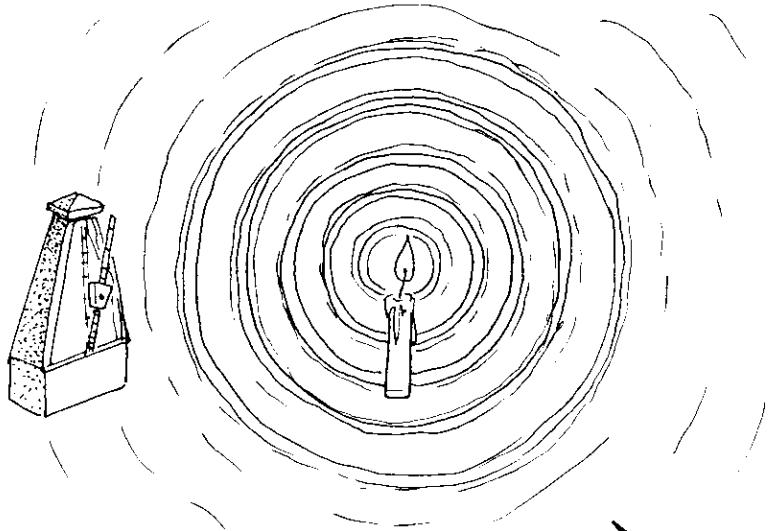


Ikintu A, kigendera ku  
muvuduko  $V_A$ , gishobora  
gutangiza urugendo  
rw'umwe mu mishito  
yamatara mu ntumbero  
y'ikintu B kigendera  
ku muvuduko  $V_B$ .

Urumuri ni impinduka  
ngarukiragihe, dushobora  
guhuza na furekanse N



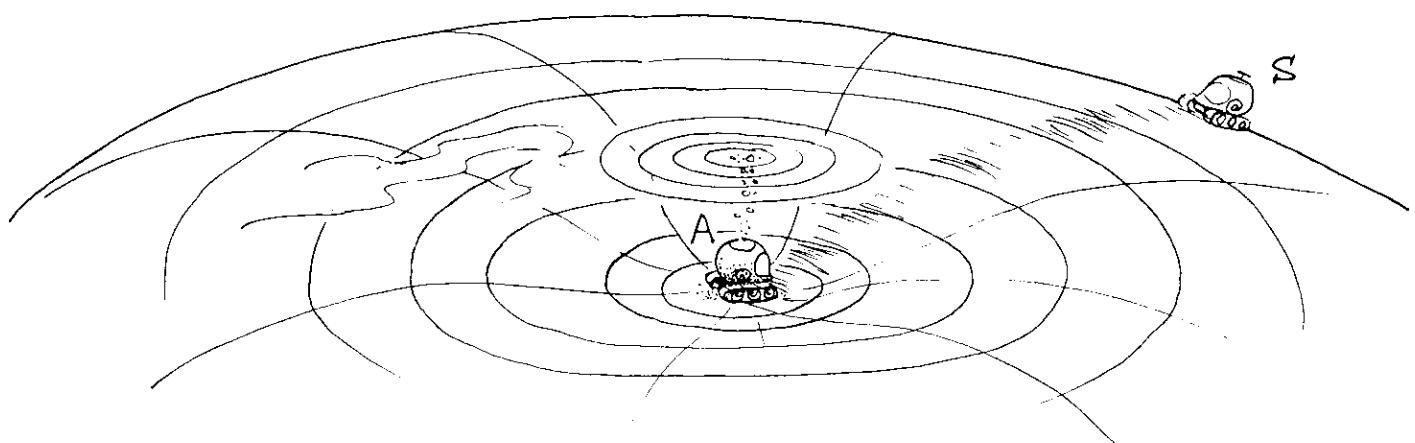
Kandi ibara ritangwa  
n'iyo furekanse.



Furekanse zo hasi

IMBANZIRAMUTUKU UMUTUKU ORANGE UMUHONDO ICYATSIKIBISI UBURURU VIYOLETI INDENERAVIYOLETI

Furekanse zihanitse

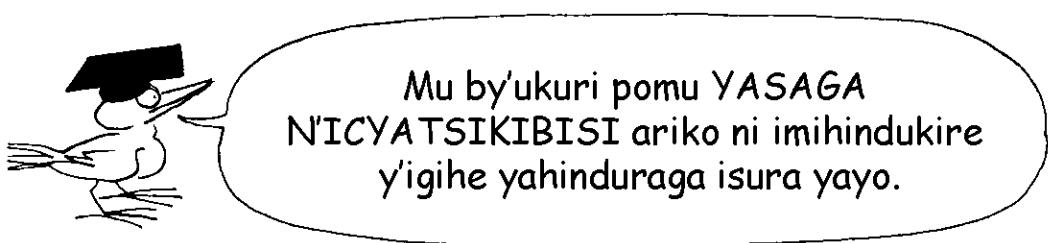


Furekanse (zoherejwe cyangwa zakiriwe) zipimwa zigererani jwe n'igihe gitambuka muri koronosikafu y'inyohereza cyangwa y'inyakira. Muri koronosikafu A, Anselimi yohereza urumuri rwa bururu. Ari mu karere ka esipase harangwa n'ubuhetame bukabije. Urugero ari iruhande y'inyenyeri igizwe na za neteroni (iremereye by'umurengera).

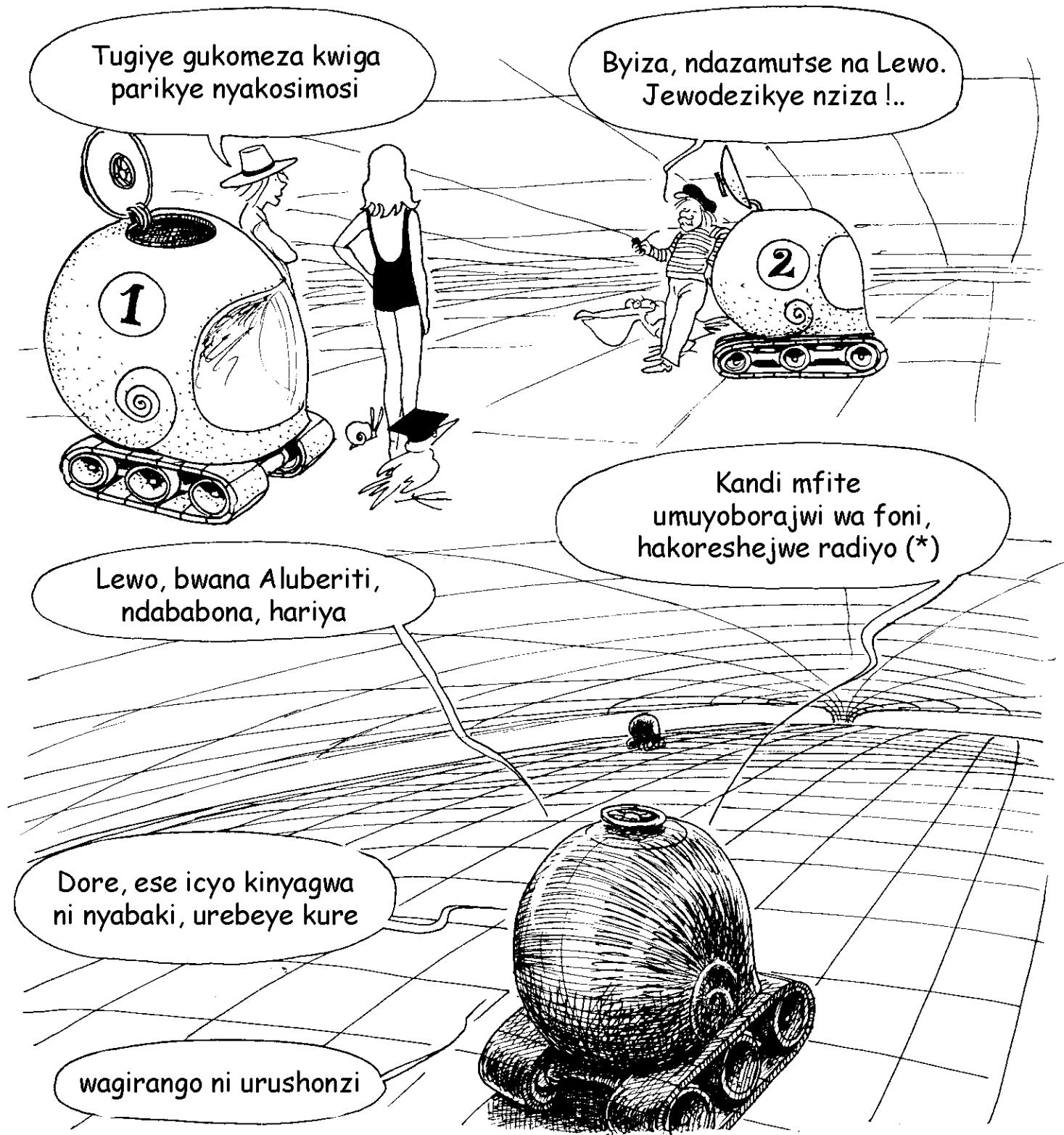
Sofiya, muri koronosikafu S, yakira urwo rumuri. Ari kure y'icyo kintu kiremereye by'umurengera. Birtyo igihe cye kizahita vuba cyane kandi azapima furekanse ntoy a cyane, k'uburyo urwo rumuri ruzaba, kuri we, ruganisha ku mutuku.

Ni icky bita INGANA MUTUKU (isererekwa riganisha ku mutuku) ry'inkomoko nyagaravite.

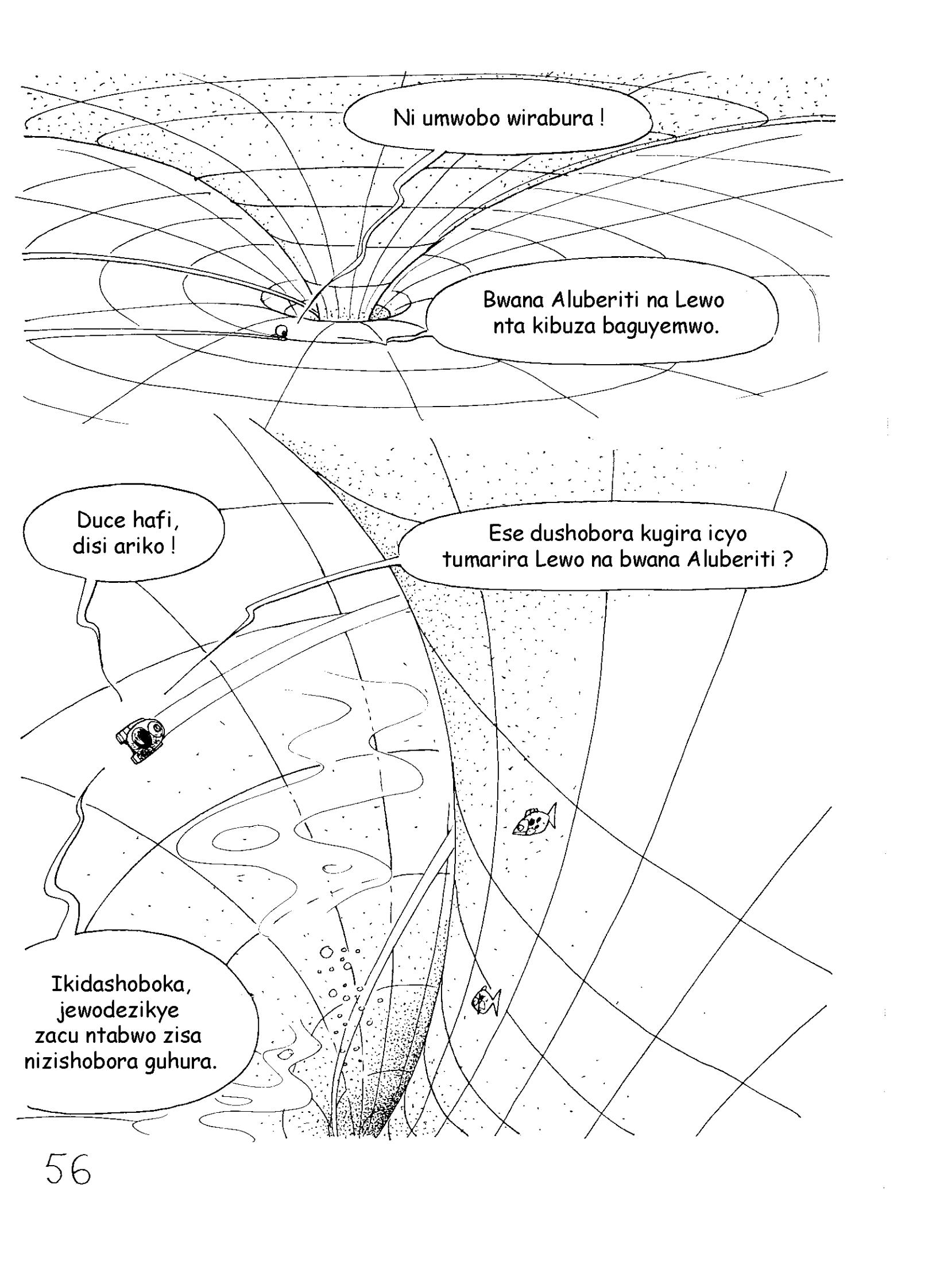
**Anselimi ari ku nyenyeri igizwe na za netoroni.**  
(twamusoneye imbogamizi ziturutse ku nkurura kugirango ntabyatarare ako kanya kuri sirifase yayo kubera inkurikizi ziturutse ku buremere bwe bwite).



# iSUZUMA RY'A KABiRi RY'UMWOBO WiRABURA



(\*) Imirari nyaradiyo iri mu bwoko bumwe nimirari nyarumuri.  
Umuvoduko umwe C, ariko za furekanse zo hasi.



Ni umwobo wirabura !

Bwana Aluberiti na Lewo  
nta kibuza baguyemwo.

Duce hafi,  
disi ariko !

Ese dushobora kugira icyo  
tumarira Lewo na bwana Aluberiti ?

Ikidashoboka,  
jewodezikye  
zazu ntabwo zisa  
nizishobora guhura.

Ese urababona ?

Indiba y'umwobo wirabura  
isa ni iyijimye rwose.

Ndacyababona, ariko koronosikafu  
yabo yafashe ibara ry'umutuku wijimye

Yewe, bwana Aluberiti,  
Lewo ese muranyumva?

Nta nakimwe numva.  
Ijwi rye ryahindutse rirerire  
cyane kandi aravuga vuba  
birengeye

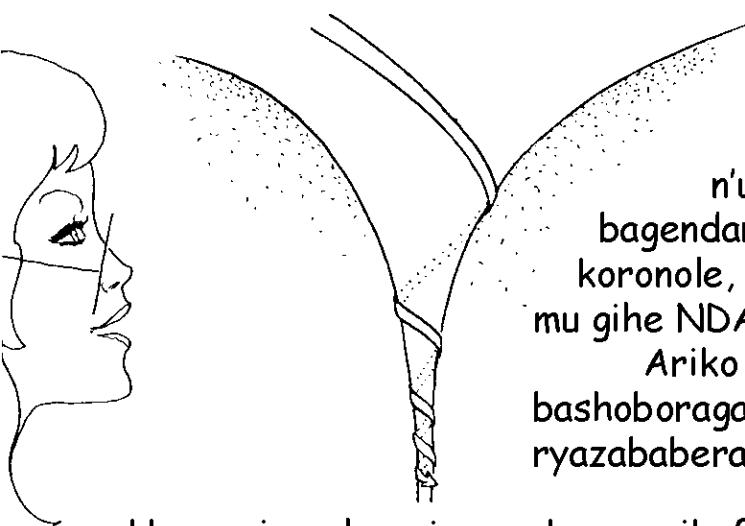
Ijwi rye riragenda ryika.  
Wagirango ni disikye  
iriho ihagarara !?!

AHHHTEUHHH...

Ibibazo by'itumanaho, iyo muba mu  
« mibumbe y'ibihe » anyuranye rwose.

# iKIBAZO K'IGIHE

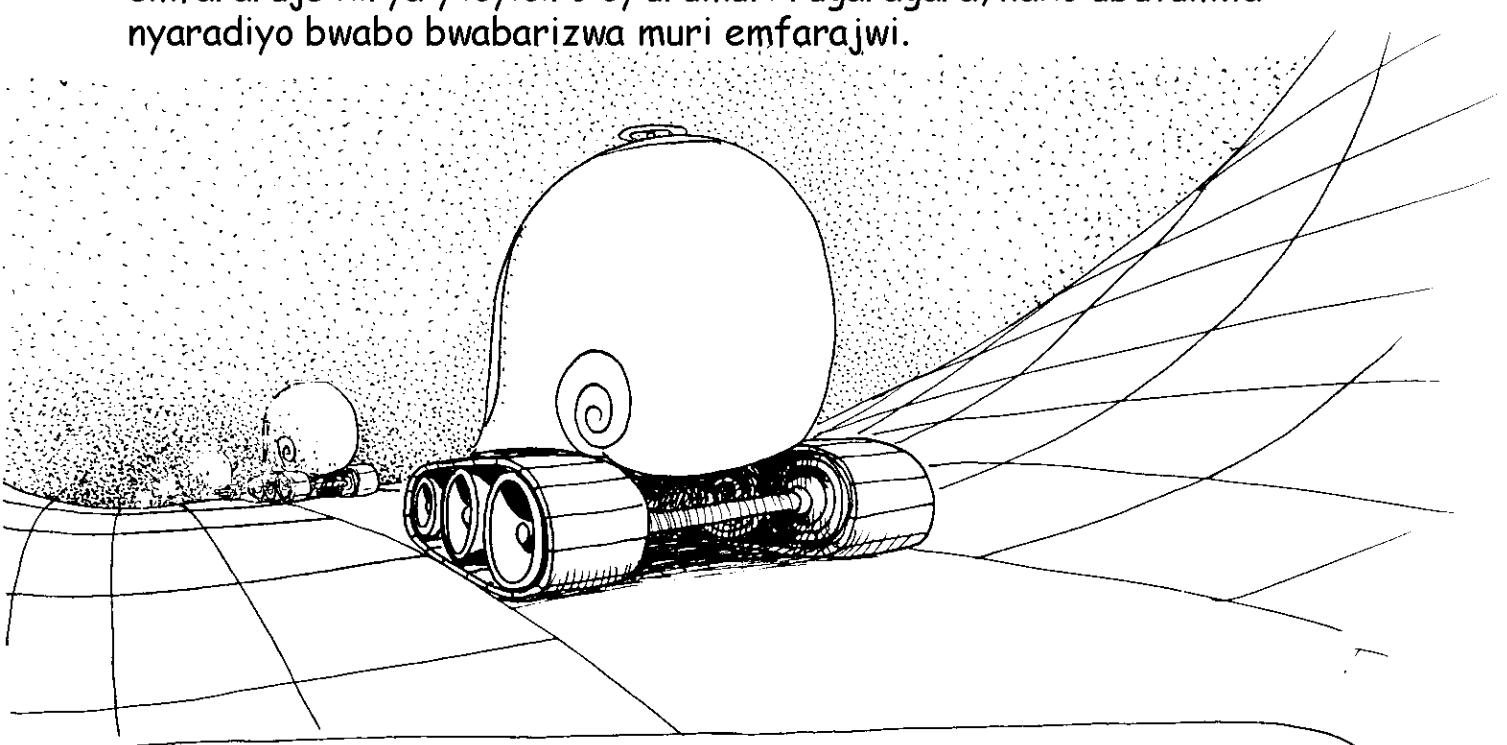
Uko Aluberiti na Lewo bakomeza kwika muri KORONOLE ni nako isunika rituruka hanze P<sub>E</sub> ryiyongera, rero ni nako kelebusideri yabo isuka biceye, uko ni nako kandi igihe cyirekura muri koronosikafu yabo.



Igihe bazagerera ku ndiba y'ibantu n'umuvuduko w'urumuri, isaha yabo nyabuzi bagendana izaba yarekuye ubungane mbarwa bwa koronole, bivuze ko urwo rugendo ruzaba rwarakozwe mu gihe NDANGIRA.

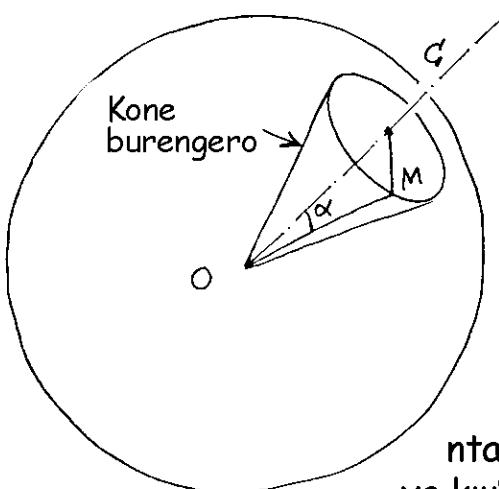
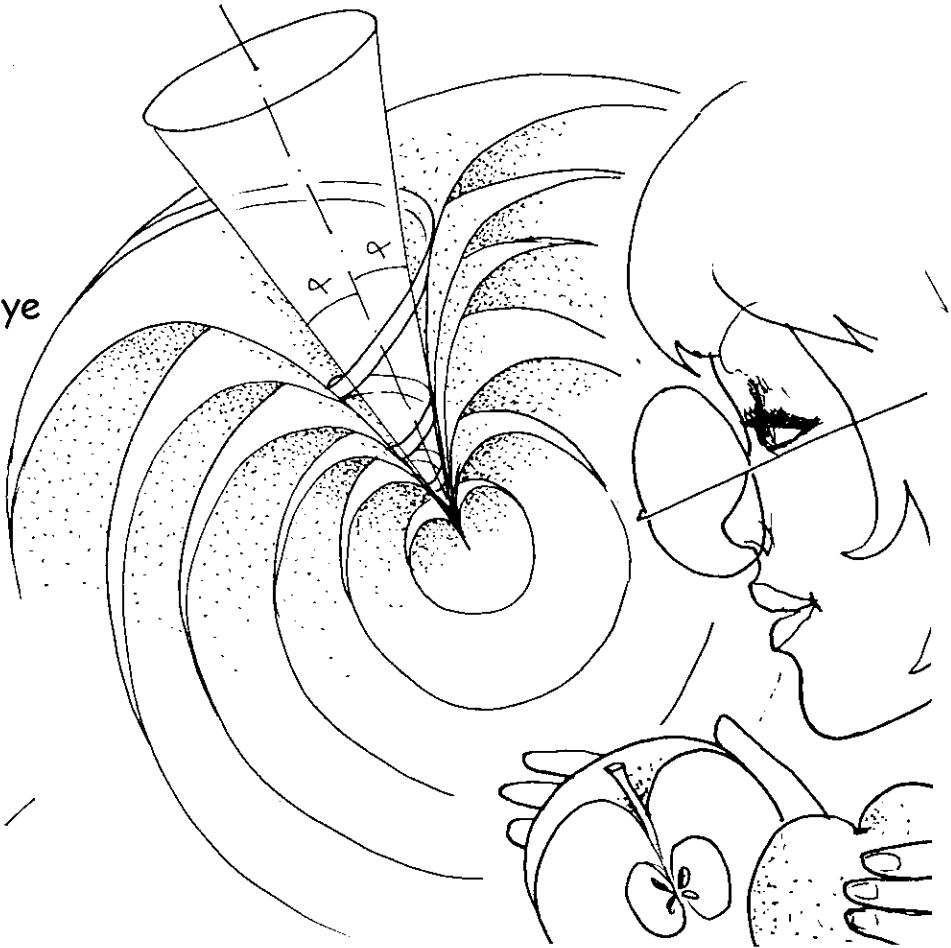
Ariko niba, Sofiya, Anselimi, Magisi na Tireziyasi bashoboraga gukomeza gukurikira ihanuka ryabo, ryazababera intarangira.

Urumuri rwoherejwe na koronosikafu yabo rurengera vuba mu cyiciro cya emfararuje hirya y'icyiciro cy'urumuri rugaragara, naho ubutumwa nyaradiyo bwabo bwabarizwa muri emfarajwi.



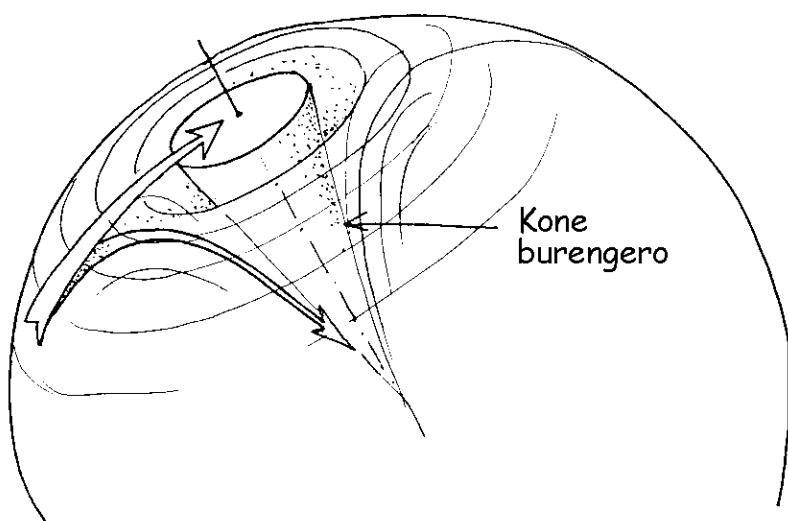
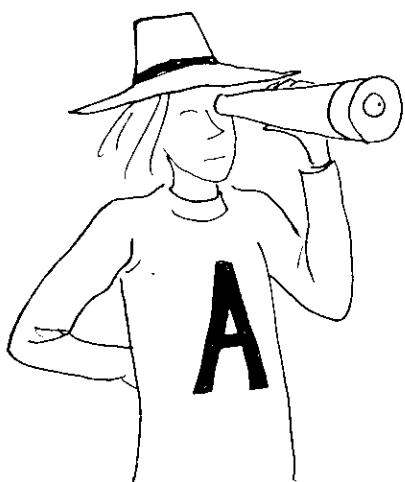
Ibyo binyibutsa imbusanye ya Ashile, ugerajyeza kwegera akanyamaswo agabanya BURI GIHE urugendo rubatandukanya na kabiri. Abigeraho mu mwanya ndangira.

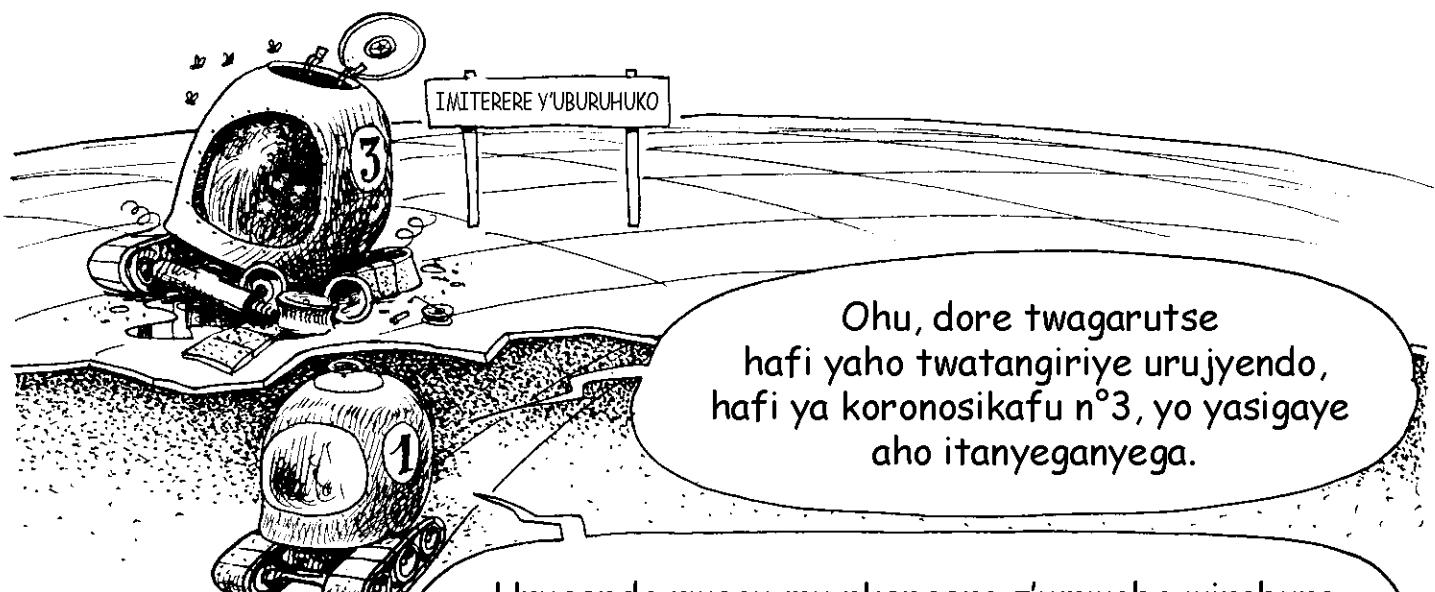
Dore, muri uwo  
 mudeli wa PARIKYE  
 NYAKOSIMOSI,  
 ishusho y'umwobo wirabura.  
 Uruhindu rwose pe rwatoboye  
 esipase-gihe kugera muri  
 santeri, ahagengwa  
 n'umuvuduko w'urumuri.  
 Ibyicaro byose biba  
 nkoraho kuri kone ifite  
 icya kabiri cy'imfuruka  
 kw'isonga ingana na  $\alpha$



**Muri uwo mudeli, intandukanye-rugendo ni, mu by'ukuri,**  
**iMFURUKA hagati ya reyo vegiteri ebyiri : Urugero OM**  
**na OC.**

Iyo ureba igishushanyo kiri munsi, uhita ubona ko  
 ntawinjira na rimwe mu mbere ya kone y'icya kabiri cy'imfuru  
 yo kw'isonga ingana na  $\alpha$ . Ku indorerezi yaba ituye k'ubuso bwa  
 KORONOLE, ni ukuvuga mu gihe cy'uburuhuko, kandi yaba itihishurira ubwo  
 buhetame bwa esipase-gihe, urwo rubibe rw'umwobo wirabura, rwitwaIRENGERO,  
 ryakwigaragaza hakurikijwe SERIKYERI yazambukwa k'umuvuduko w'urumuri.





IMITERERE Y'UBURUHUKO

Ohu, dore twagarutse  
hafi yaho twatangiriye urujyendo,  
hafi ya koronosikafu n°3, yo yasigaye  
aho itanyeganyega.

Urugendo rwacu mu nkengero z'umwobo wirabura  
rwahagaritse gusaza kwacu. Iyaba umwe muri twebwe  
yari yasigaye muri koronosikafu iri hamwe, yari kuba  
yenda yumvise igaruka ryacu mu gihe cy'ibinyejana  
cyangwa se ibihumbi by'imyaka !

Ese inyobo yirabura  
ituganisha he ?

Nta muntu n'umwe ugira  
icyo abizi ho. Intekerezo yerekana  
ko indwanyamwobo wirabura  
ishobora kubaho.



Ni ukuvuga ikintu cyo  
udashobora nabusa kwinjiramwo.  
Ushobora gusa gusohokamwo.

iRIBA RYERA

Dore, mu mudeli wa PARIYE NYAKOSIMOSI  
icyaba gisa n'itsinda nyabubiri  
umwobo wirabura - iriba ryera

Ni ikintu KIMWE, ariko  
gifite intumbero ndebanyuma  
ya zajewodezikye.

Ariko ni iki kiri MU  
mwobo wirabura, hirya  
yIRENGERO ?  
Ese nta... n'UBUSA  
buriyo ?

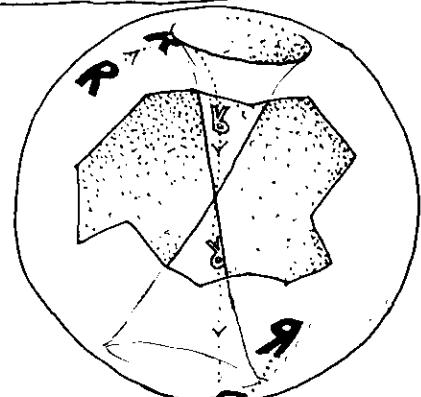
Imbere mu mworo wirabura  
haba hari UBUSA mu gihe  
cy'umwimerere ?...



Ariko sibyo !

« Imbere » mu mwobo wirabura haba  
ari gusa inyuma y'iriba ryera bihujwe.

Umuntu azabona yuko,  
muri uwo mudeli, imiterere  
**UMWOBO WIRABURA - IRIBA RYERA**  
Itanga, ku mpapuro zose za Parikye  
Nyakosimosi, ingyendo ya za sirifase  
ntayoborwa, z'uruhande rumwe, «intambuko»  
ihindukiza ibantu.Urugero, R yisanga ari R.



# iCUPA YA WiNO

Ariko hari izindi ntekerezo. Bamwe batekereza ko imyobo yirabura ihuza iniveri yacu na INIVERI Y'IMPANGA YAYO.



Lewo, reka Tireziyasi  
yiturize !

Tugende,  
Tireziyasi iki ngenzi,  
ni ukuhagera nyabyo,  
muri iki gishishwa  
neza

mi !

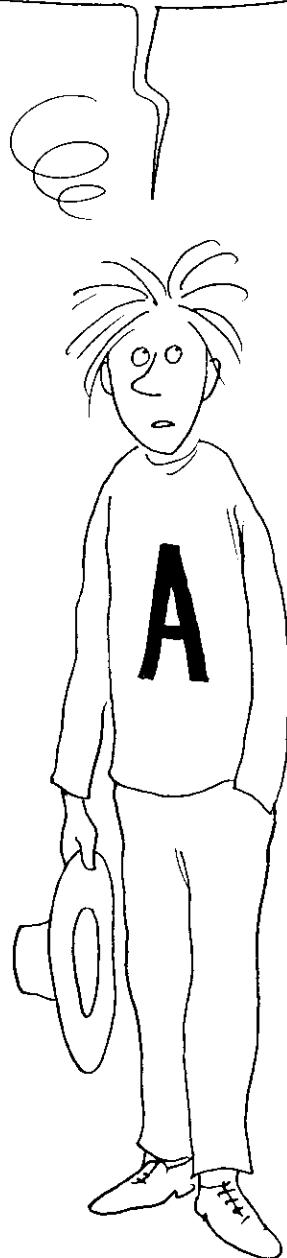
# INTANGIRIRAMUSOZO

Uwu la la, kosimole !  
ndaribwa mu mutwe...

Turebe.

Ubusa na matsiyeri, ni kimwe !  
Esipase ishobora kwifungiranaho  
ubwa yo, kandi umuntu ashobora  
kugenda gusa atumbereye  
imbere ye !

Niba iyi Iniveri  
ariyo nziza kurusha izindi zishoboka,  
ubwo se izindi zo zimeze zite ?



**UMUSOZO**



Amazi atemba  
aturutse muri iri robine  
isa ni reremba muri esipase  
aturutse he ?

Humumu...

Nonese arajya  
he ko ubugerwaho mu ndobo  
budahinduka !

Kandi yamara,  
aratemba !

